LE FRANCO

Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta

Vol. 25 n° 6 Edmonton, le vendredi 8 février 1991 20 pages 50¢

• Gestion scolaire à Rivière-la-Paix

Treize propositions dans le document

par MARTYNE COUTURE

EDMONTON - Selon les observations des représentants du ministère de l'Éducation qui ont fait des consultations dans le nord-est de la province, on reconnaît en général la nécessité d'un conseil scolaire régional francophone pour la région de Smoky River/Spirit River/Rivière-la-Paix.

C'est en tout cas l'une des observations qui est ressortie du document présenté aux parents de cette région suite aux consultations qui ont été faites les 3, 4 et 5 décembre à Jean Côté, Girouxville et Falher. Ces représentants sont: Steve Cymbol, sous-ministre adjoint, regional services; Fred Reinholt, directeur, Grande Prairie regional office of education; Raymond Lamoureux, consultant, Edmonton regional office of education.

Avant tout, voici quelques données que l'on retrouve à l'intérieur de ce document, selon leur interprétation du jugement de la Cour suprême:

- Il y a suffisamment d'intérêt dans cette région pour une éducation en français gérée et contrôlée par les parents visés par l'article 23 pour garantir l'établissement d'un conseil scolaire régional francophone;
- un conseil scolaire francophone représente, selon le jugement rendu par la Cour suprême, le plus haut niveau de gestion et de contrôle de l'éducation donné à la minorité francophone;
- les élèves devraient avoir accès à un enseignement (programme et services) comparable à celui offert à la majorité;
- un conseil scolaire francophone suffit à desservir la minorité francophone de cette région.

Treize propositions sont faites dans ce document. On peut se rendre compte que certaines sont identiques à la question posée, c'est-à-dire que lorsqu'une question était posée et qu'elle proposait déjà une solution («Nous croyons que...»), c'est celle-là que l'on retrouvait comme proposition.

1) 'un conseil scolaire régional francophone sera établi dans cette région';

2) 'le territoire desservi par le conseil scolaire ne sera pas limité par les frontières des juridictions scolaires existantes';

3) 'les électeurs du conseil scolaire seront les parents des élèves qui fréquentent l'(les) école(s) administrée(s) par le conseil scolaire'. Un parent ayant un enfant âgé de trois ans, intéressé au sort de l'école française de sa région, ne pourra donc voter lors des élections. La question était: 'Nous croyons que les parents dont les enfants fréquentent l'école ou les écoles du conseil scolaire régional devraient être des électeurs. Est-ce que d'autres personnes devraient être des électeurs? Pourquoi?'. Cette question a suscité plusieurs commentaires, mais le document ne parle pas de réponse majoritaire sur ce point;

4) 'les électeurs nommeront d'autres électeurs ou membres de la communauté francophone habitant dans la région desservie par le conseil scolaire à titre de candidat au poste de commissaire d'école'. Un commissaire ne sera donc pas nécessairement un électeur. On se rend compte cependant que les représentants se sont vraiment 'pliés' au jugement de la Cour suprême. Voici comment la question était formulée: 'Nous croyons que chaque électeur a le droit de devenir commissaire. Néammoins, le jugement de la Cour suprême affirme que: «les personnes qui exerceront le pouvoir de gestion et de contrôle décrit précédemment sont des parents visés par l'article 23 ou des personnes désignées par ces parents comme leurs représentants». Qui pourraient être ces représentants? Quelles devraient être leurs qualification?' Parmi les commentaires recueillis, on suggère qu'un représentant devrait répondre aux exigences suivantes: résider dans la région desservie par le conseil, supporter activement le conseil scolaire régional francophone, pouvoir s'exprimer en français et avoir été nommé par cinq électeurs du conseil scolaire régional francophone;

5) 'le conseil scolaire régional francophone sera constitué de cinq commissaires. Quatre de ces commissaires représenteraient un secteur de la région et le cinquième serait élu par toute la région'. À ce sujet, plusieurs suggestions ont été faites, sans qu'il semble y avoir eu unanimité sur une en particulier. Mais le rapport note que l'idée d'avoir des commissaires élus par le grand public a semblé beaucoup plaire aux participants des rencontres publiques. On essaie de trouver de quelle façon ceci pourrait se faire;

6) 'la durée du mandat pour les commissaires d'école sera de trois ans. Les élections pour le conseil scolaire régional francophone auront lieu en même temps que pour les autres conseils scolaires'. La note suivante est ajoutée: 'Il serait peut-être opportun de tenir ces élections à un autre moment (ex.: le troisième lundi de septembre) ou une autre année'. Serait-ce pour enlever de l'importance aux élections francophones, ou bien pour éviter de la jalousie de la part des anglophones alors que les francophones voteraient 2 fois (conseil scolaire résidant et conseil scolaire francophone)?;

7) 'le conseil scolaire régional francophone aura les mêmes pouvoirs, droits et responsabilités confiés à tout autre conseil scolaire de la province, exception faite du droit de percevoir

(suite en page 2)

• À la CCB

Les contrats d'orge «C» sont acceptés

WINNIPEG - La Commission canadienne du blé vient d'annoncer qu'elle acceptera la totalité de l'orge offerte en vertu des contrats de la série «C». Les demandes de contrat devaient lui parvenir avant le 15 janvier 1991, date de rigueur.

Les producteurs peuvent commencer la livraison de la totalité de l'orge qu'ils avaient décidé de livrer en vertu des contrats de la série «C», et cela sur tous les parcours ferroviaires.

Les producteurs auront l'occasion de demander deux autres séries de contrats d'orge. Les contrats de la série «D» et de la série «E» dont les dates de rigueur sont respectivement fixées au 15 mars et au 15 mai 1991.

Bénévole de l'année



Marie Beaupré, de Donnelly, a été nommée «Bénévole de l'année» lors du banquet annuel de la régionale de l'ACFA de Rivière-la-Paix. Normande Bouchard, la présidente de la régionale, lui a fait la présentation de deux plaques dont l'une en tant que bénévole de l'année et l'autre en reconnaissance des nombreuses années de service à la francophonie. On a remis à son époux Gilbert une gerbe de fleurs pour souligner l'appui qu'il a toujours témoigné à son épouse au cours de ces années.

(Photo Martyne Couture)

• Le Carnaval de St-Isidore

Trois jours remplis d'activités!

par BENOIT GIRARD

ST-ISIDORE - Cette année le comité du Carnaval a beaucoup misé sur l'innovation de nouvelles activités, la participation du public et l'atmosphère de fêtes qui prendront place les 15, 16 et 17 février prochains. Tout d'abord, le Carnaval commencera ses activités avec l'émission «CAFÉ SHOW» qui sera diffusée en direct du centre culturel de St-Isidore de 6h à 9h. Les gens pourront assister à l'enregistrement de l'émission tout en se servant un déjeuner gratuitement. Un violoniste sera sur place pour jouer une musique d'ambiance carnavalesque.

Pendant la journée, le Carnaval accueille les élèves de l'école Héritage et en soirée vous pourrez assister aux activités hatibuelles telles que: couronnement de la reine, promenades en traîneaux, dégustation de caribou et de tire d'érable, et un feu de camp. Il y aura aussi un spectacle musical avec Ghyslain et Mario Bergeron et enfin le Club au Bar-Bar sera ouvert en fin de soirée.



Le dynamique comité du Carnaval de Saint-Isidore vous y invite.

Le samedi sera une autre journée qui commencera dans la joie alors que pendant que tous déjeuneront aux crêpes, il y aura un spectacle de talents locaux de 9h à midi. Vous pourrez entendre des violonistes, accordéonistes, guitaristes, flûtistes, chanteurs. Durant la journée, plusieurs activités sont prévues pour tous les groupes d'âges: patinage, souque à la corde, combats d'oreillers, ski à quatre, etc.

Il y aura aussi des concours de tir au poignet, concours de barbe, concours de sculpture et autres. Il faut aussi noter que pendant cette journée il y aura démonstration de sculpture sur neige et que les promenades en traineaux et dégustation de tire sur neige seront à l'horaire. En fin d'après-midi, la troupe folklorique les «Plein-Soleil» exécutera quelques pas de danse. Et pour terminer cette journée en beauté, il y aura le souper canadien et la soirée de danse du Carnaval où André Roy se chargera de la musique.

Le dimanche, les participants pourront se rendre à une courte cérémonie religieuse et participer à la «Criée» qui se fera à la sortie de l'église de l'endroit. Pendant l'après-midi, vous aurez le choix de faire du patinage en famille ou participer au rallye motoneige.

Grâce à l'aimable participation de monsieur Henry Moquin de l'Office national du film, il y aura présentation de films le samedi à compter de 14h. Enfin, cette grande fin de semaine de festivités se terminera avec la présentation, dimanche en soirée, des films «Jours de plaines» et «Jésus de Montréal». Ce dernier est une grande réalisation qui a remporté de nombreux prix.

Hé bien! Que dire d'autre!... Bon Carnaval à tous ceux qui auront la chance d'y être!

École Citadelle

par GUY SCHERRER

En nommant l'école francophone de Legal école «Citadelle» nous avions deux idées en tête.

Comme l'école est construite sur le site même du parc Citadel, en lui donnant le nom de école «Citadelle», nous rendons hommage au père Primeau qui fut curé de Legal, sympatisant à la cause francophone et instigateur du parc Citadel.

L'école francophone de Legal est également là pour le futur. Cette école est notre citadelle. Elle est érigée pour protéger et garder notre langue et notre culture canadienne-française.

En la baptisant école «Citadelle», nous remercions et reconnaissons le travail des bâtisseurs du passé. En même temps, nous encourageons les jeunes à se construire un avenir protégé par notre citadelle.

L'ouverture officielle de l'école Citadelle aura lieu le mardi 26 février à 19h30. La cérémonie se déroulera au centre communautaire de Legal (au coin de la 49e Rue et de la 49e Avenue). Après la cérémonie il y aura un petit goûter de servi au même endroit. Pour les personnes intéressées, il y aura une célébration à l'église de Legal à 13h30, en l'honneur de cette ouverture officielle.

Pour de plus amples informations, téléphonez à l'école Citadelle au: 961-3557.

Bienvenue à tous!

• Le Comité femmes vous invite

Fin de semaine «évasion»

par MARIE BLANCHETTE

EDMONTON - Vous en avez assez du stress quotidien, des incompétences des collègues, des repas à planifier et à préparer, du ménage, des enfants toujours exigeants et du mari de plus en plus indifférent? Ceci est pour vous.

Une pause santé mentale, une fin de semaine évasion que le Comité femmes de l'ACFA régionale d'Edmonton organise spécialement pour vous. Cette fin de semaine permettra à une trentaine de femmes de prendre une pause de leur quotidien en s'exilant au coeur des Rocheuses. Rien de prétentieux, rien d'extravagant, rien de trop structuré; cette fin de semaine donnera aux femmes l'occasion de ne rien faire si tel est leur désir ou de tout faire à la fois tel que: ski alpin, ski de fond, randonnées pédestres, natation, ateliers de relaxation (offerts par les participantes).

Cette fin de semaine aura lieu au Club Alpin de Canmore les 19, 20 et 21 avril 1991. Chacune devra apporter son sac de couchage et sa brosse à dents. Les repas seront préparés par un grand chef de renommée provinciale et un souper gastronomique sera offert aux participantes le samedi soir. Le coût est de 85 $ par personne. Pour les femmes qui ne peuvent défrayer ce coût, elles peuvent s'adresser au comité organisateur pour étudier la possibilité d'avoir un appui financier. Par ailleurs les femmes qui participeront à la fin de semaine seront discrètement invitées à faire un don de 5 $, 10 $ ou 20 $ pour aider les femmes qui ont des ressources financières plus limitées. Le nombre de places est restreint à 29 personnes et la date limite d'inscription est le 22 mars 1991. Si vous jugez que vous devez de prendre une pause, n'hésitez pas, téléphonez dès maintenant à l'ACFA régionale d'Edmonton pour ne pas être déçue.

SOMMAIRE

Propositions...

(suite de la page 1)

des taxes et de la responsabilité des élèvs résidants'. Selon le document, tous semblaient d'accord sur ce point. À noter qu'on offrait cette solution dans la question;

8) les représentants 'accordent' ici un droit: 'le conseil scolaire régional francophone aura le droit de tenir ses réunions en français';

9) 'le conseil scolaire régional francophone devra offrir à ses élèves tous les services comparables à ceux offerts à la majorité, conformément à l'esprit de la Charte';

10) 'pour chacun de ses élèvs inscrit à une école administrée par la conseil scolaire régional francophone, le conseil scolaire résidant devra transférer: la différence entre son revenu total des taxes par élève résidant et le coût par élève pour des subventions non supportées de dépense en capital. De plus, elle devra transférer son revenu par élève pour des subventions accordées pour ses élèves résidants'. Mais il semble que les opinions soient partagées sur ce point;

11) 'le conseil scolaire régional francophone devra fournir à chaque conseil scolaire résidant une liste de ses élèves résidants fréquentant l'école francophone avant le 31 octobre de chaque année';

12) 'le conseil scolaire régional francophone aura droit à toutes les subventions déterminées à partir du nombre d'élèves inscrits'. Le financement proposé ici est à peu près le même que celui proposé dans la question qui était adressée aux parents lors des consultations. Sauf que dans cette question, on proposait aussi que 'le conseil scolaire régional recevrait d'autres revenus de sources provinciales et fédérales'. On n'en parle pas dans le modèle proposé;

13) 'les électeurs du conseil scolaire régional francophone conserveront leurs droits, privilèges et responsabilités envers leur conseil scolaire résidant'. Les parents auraient donc à payer leurs taxes au conseil scolaire résidant, ils auraient droit de vote au sein de ce conseil scolaire et le droit de devenir commissaire pour celui-ci. Certains croient que cela enlèverait de l'importance aux élections du conseil scolaire régionale francophone; il ne suffirait qu'à établir une liste des personnes désirant voter dans l'un OU l'autre des conseils scolaires.

Il reste encore des points en suspens. Parmi les personnes consultées, on en retrouve qui désirent que certaines questions soient étudiées plus en profondeur: quand on veut préciser qui seraient des électeurs et quelles seraient les frontières d'un conseil scolaire régional francophone.

Parmi les autres commentaires reçus à la fin du questionnaire, certains ont dit 'que l'établissement de conseils scolaires francophones ne devrait pas dépendre de la volonté des conseils scolaires existants ou avoisinants. Ils ne détiennent pas cette autorité. Les parents visés par l'article 23 qui le désirent, et là où le nombre le justifie, ont le droit de géer leurs écoles'.

Enfin, on a fait remarquer que 'l'établissement d'un conseil scolaire régional francophone était une question extrêmement importante et aurait des conséquences importantes dans le futur. On doit prendre le temps de bien réfléchir afin de prendre la bonne décision dès le début'.

Toutes ces recommandations pourraient se retrouver à l'intérieur du document final du groupe de travail formé il y a deux semaines par le ministre de l'Éducation Jim Dinning. Rappelons que la présidente de l'ACFA provinciale, Mme France Levasseur-Ouimet, et Mme Claudette Roy, présidente par intérim de la FPFA, se retrouve sur ce groupe de travail.

À la 3...

• Selon Normande Bouchard

On veut changer l'image de la régionale

par MARTYNE COUTURE

TANGENT - C'est sous le thème «Travaillons tous ensemble» que les membres de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix se sont réunis le 26 janvier dernier à Tangent à l'occasion de leur assemblée annuelle.

Entre autres, un vice-président et deux conseillers ont été nommés à l'unanimité au conseil exécutif de l'ACFA: Étienne Johnson (vice-président), Yvonne Tremblay et Philippe Ouellet (conseillers). Normande Bouchard (présidente) et Lawrence Lynch (1er vice-président) poursuivent leur mandat pour une deuxième année. Les postes à combler étaient ceux de Michel Duncan, qui était vice-président, Marie Beaupré et Carole-Anne Patenaude, conseillères.

On a profité de cette occasion pour offrir des certificats de reconnaissance à M. Evans Lavoie, Mme Annie Laurin et Mme Carole-Anne Patenaude. Ensuite, la bénévole de l'année a été nommée: Mme Marie Beaupré, directrice de la Société historique de Donnelly.

De plus, lors de l'assemblée annuelle, des changements aux statuts et règlements ont été faits. Les articles visés sont: 31, 32, 33, 36 et 39. Entre autres, l'exécutif sera désormais formé de sept personnes au lieu de cinq, soient deux conseillers de plus.

OBJECTIFS

Selon Mme Normande Bouchard, présidente, l'ACFA visera cette année plus vers le développement communautaire. L'an dernier, les objectifs que s'était fixés la régionale étaient la visibilité et changer l'image de l'ACFA et le développement communautaire. Selon elle, ces objectifs sont en voie de réalisation. «Nous sommes présentement dans un tournant. Les gens qui auparavant n'étaient pas du tout intéressés s'intéressent davantage. Je vois une évolution», affirme Mme Bouchard.

La régionale de Rivière-la-Paix vise encore le développement communautaire, et elle se donne cinq ans pour rejoindre beaucoup plus de membres et changer l'image qu'elle projette. «Quand on dit ACFA, tout le monde a peur! On veut changer cette image en informant les gens sur ce qu'est l'association», affirme Mme Bouchard. La présidente désire que ce ne soit pas seulement une affaire de payer sa cotisation: «il faut que tu t'engages» ajoute-t-elle. «Nous avons l'esprit fermé. Nous voulons avoir l'esprit plus ouvert vers les autres».

BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE

Marie Beaupré a été nommée 'Bénévole de l'année' pour son travail du côté de la Société historique de Donnelly et de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix.

Mme Beaupré est la directrice de la société historique. Cet organisme vise à amasser des renseignements pour l'histoire de la région. Elle est maintenant composée de deux sections: la partie généalogique et la partie historique. «Nous sommes intéressés à tout ce que les francophones de l'Alberta font, même ceux des francophones de l'Ouest. On y retrouve des archives et une bibliothèque où l'on retrouve des répertoires de mariage et livres pour la généalogie.

La société historique a été formée le 1er mai 1983. Cela fait donc huit ans que Mme Marie Beaupré met ses énergies à retrouver nos racines. «Quand tu es mordue comme je le suis, cela passe très vite. J'ai adopté un passe-temps qui m'assure d'avoir du travail et de l'intérêt tant que je serai capable d'écrire et de voir», affirme la fondatrice.

Le projet a débuté lorsqu'elle accompagnait son mari au service anniversaire de la mère de M. Beaupré au Québec. «À l'église, les 14 enfants étaient là et je me disais qu'ici mes enfants ne sauront jamais rien de la paroisse de leur père si on ne fait pas quelque chose pour garder notre histoire. Alors je me suis dit que moi, j'allais commencer».

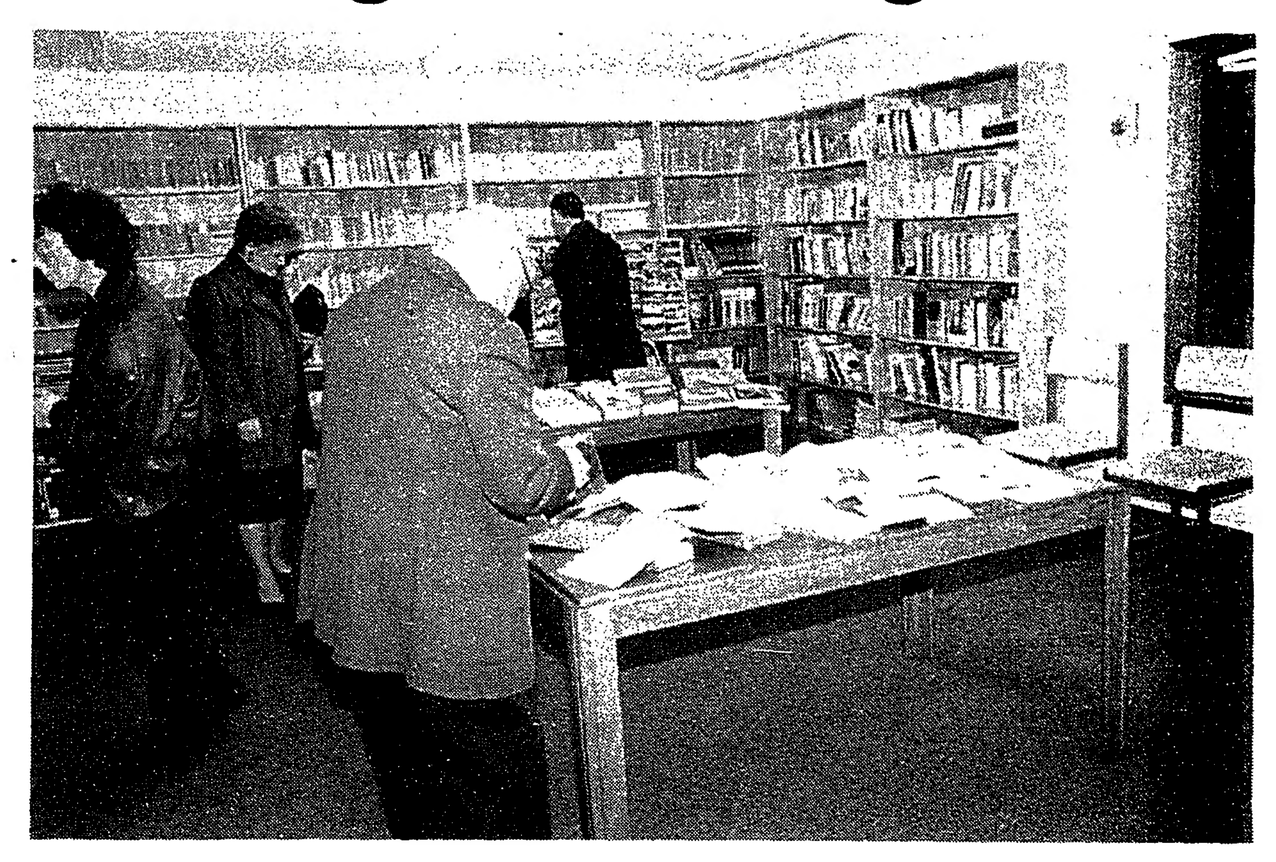
C'est alors qu'elle a commencé à faire des recherches, auprès de la famille, auprès des presbytères, etc. Aujourd'hui, la Société historique de Donnelly compte de nombreux registres pour vous aider, entre autres, à identifier vos ancêtres.

En plus de tout cela, Marie Beaupré a fait partie de l'exécutif de l'ACFA régionale durant quatre ans. «J'ai beaucoup aimé y travailler. Toutes ces choses, je les ai faites parce que j'aimais cela. C'est pour ça qu'il n'y a rien d'extraordinaire là-dedans!»

Mais elle aussi est d'avis que l'ACFA de Rivière-la-Paix devra changer son image. De plus, elle mentionne les difficultés auxquelles fait face la régionale. Rivière-la-Paix couvre une grande superficie, de là de plus grandes distances à parcourir et des frais d'appel élevés.

«J'espère qu'avec de nouvelles idées nous allons rejoindre les gens», ajoute-t-elle.

Native de Donnelly, Mme Beaupré vit encore sur la même ferme où ses parents ont vécu. Née de mère belge et de père québécois, la langue et la culture francophones lui sont très importantes. Et elle a toujours des projets en tête. La société historique (qu'elle qualifie de son 'deuxième mariage') est dans une phase de transition; de grandes décisions seront à prendre et Marie Beaupré espère que tout ce qui se fera «sera pour le mieux de la société historique, et par conséquent pour le mieux de la francophonie en général».



Le nouveau Centre culturel de Tangent a été inauguré le 26 janvier dernier en présence de nombreux dignitaires religieux et politiques. Nous apercevons ici la bibliothèque qui est l'un des nombreux services disponibles à ce nouveau Centre culturel.

(Photo Martyne Couture)



Une soixantaine de membres ont participé à l'assemblée annuelle de l'ACFA de Rivière-la-Paix.

(Photo Martyne Couture)

• 4e colloque de la FPFA

Évaluer où nous en sommes avec nos écoles

par MARTYNE COUTURE

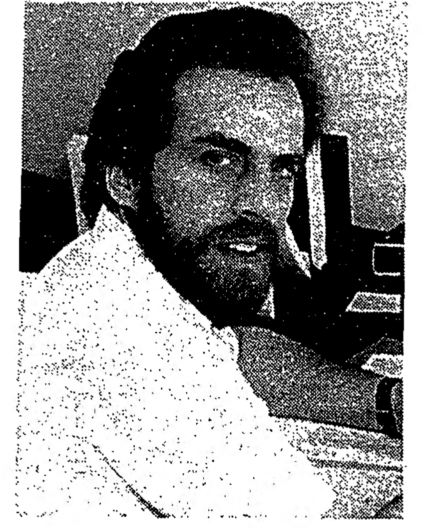
EDMONTON - Tous les parents ayant à coeur l'éducation de leur enfant sont invités au 4e colloque de la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA) les 1er et 2 mars prochains à Edmonton.

Suivant à peu près le même modèle que l'an dernier, soit atelier, assemblée annuelle, banquet, etc., le colloque se déroulera sous le thème «Les beoins des étudiants francophones et la participation des parents».

«Avec ce thème, nous voulons faire un genre de réflexion collective sur la situation présente et les besoins des étudiants», affirme le directeur général de la FPFA, M. Yvan Beaubien. Comme un retour aux sources, on veut faire une réflexion sur l'école française et sa raison d'être.

Le samedi, journée la plus intense, débutera par une conférence de Mme France Levasseur-Ouimet, professeure d'enseignement à la Faculté St-Jean, et M. Alain Nogue, administrateur du programme francophone au ministère de l'Éducation.

Mme Levasseur-Ouimet présentera un sommaire de l'éducation des francophones en Alberta depuis le début des années '80. Quant à M. Nogue, il fera le point sur les besoins spécifiques des étudiants des écoles francophones en milieu minoritaire. «Ces présentations seront un peu basées sur l'identité, qu'est-ce que c'est, comment peut-on répondre à ce besoin et comment cela 'interagit' avec la communauté», affirme M. Beaubien.



Yvan Beaubien

Ensuite, les gens pourront assister aux différents ateliers. Des questions diverses y seront posées afin d'approfondir la réflexion sur l'éducation

(suite en page 6)

On veut votre opinion et vos suggestions

Vous souvenez-vous la dernière fois que les dirigeants du journal Le Franco ont fait appel à leurs fidèles lecteurs et lectrices pour avoir leur opinion sur le contenu? Vous ne vous en souvenez pas? C'est signe qu'il faut retourner loin en arrière. En effet, la dernière fois, c'est en 1984.

Votre hebdo a évolué depuis ce temps. Il s'est transformé en un véritable outil d'information et de formation. Il continue à lutter pour les droits des Franco-Albertains en les informant adéquatement sur les principaux dossiers qui les intéressent. Il répond de plus en plus aux besoins et aux attentes de la communauté francophone et francophile de l'Alberta. Il est parmi les cinq meilleurs hebdos francophones hors Québec pour la qualité de sa présentation et l'intérêt de son contenu rédactionnel. Il attire l'attention et est lu non seulement par les Franco-Albertains mais par une foule de personnes à travers le Canada et le monde (États-Unis, France, Belgique, Italie, Japon, etc.).

Mais les dirigeants du journal sont aussi d'accord pour dire qu'il y a toujours place pour de l'amélioration et c'est pour cela qu'ils veulent votre opinion.

Donc, cette semaine, vous retrouverez à la page 16 un questionnaire que nous vous invitons à remplir au complet. Chaque question est importante pour nous. N'ayez pas peur de dire ce que vous pensez, vous nous rendez service. Cela prendra une quinzaine de minutes de votre précieux temps et vous en serez éventuellement les bénéficiaires. Nous souhaitons avoir des suggestions dynamiques et intéressantes pour améliorer encore plus le contenu du journal. Il va sans dire que dans le domaine des journaux le côté technique est très important et que parfois nous aimerions vous présenter quelque chose de nouveau dans le journal, mais la technique ne nous le permet pas. Mais avec la venue de l'informatique et de la mise en page électronique beaucoup de choses deviennent possibles.

Éditorial

Pour vous faciliter l'opération, nous avons inclus dans cette édition une enveloppe-réponse préaffranchie. Cela veut dire que vous n'avez qu'à remplir le questionnaire, le glisser dans l'enveloppe et nous le retourner dans le plus bref délai. Vous n'avez pas à y apposer de timbre, nous assumons les frais de poste. Nous comptons sur votre étroite collaboration pour recevoir vos opinions et vos suggestions d'ici le 1er mars prochain.

Nous voulons qu'ensemble nous nous donnions le meilleur outil de communication écrit répondant à nos aspirations, à nos plans d'avenir.

Gardons toujours en mémoire une pensée laissée par le regretté André Piolat, fondateur du journal Le Soleil de Colombie, en Colombie-Britannique: «Un peuple sans media écrit est un peuple qui se meurt».

L'AVENIR DU CANADA, AVEC OU SANS LE QUÉBEC

Ça bouge au Canada. Après l'échec de l'Accord du lac Meech, les politiciens québécois et canadiens se remettent à la tâche. Après la mise sur pied de la Commission Bélanger-Campeau au Québec, Spicer et autres dans le reste du Canada, voici que le rapport Allaire anime les conversations et soulève des réactions de part et d'autre. Une nouvelle date vient de faire son apparition: 1992. Clyde Wells ne veut pas négocier avec le fusil sur la tempe. Jean Chrétien tente tant bien que mal de se débattre avec tout cela et Brian Mulroney repart en campagne pour unir le Canada.

Il ne faut pas oublier que les dix-huit ou vingt-quatre prochains mois seront cruciaux pour notre avenir. Le Canada que nous avons connu depuis la Confédération est appelé à disparaître. Il sera remplacé par quoi? Le Québec est en pleine réflexion, en pleine effervescence. Il veut évaluer sa position face au reste du Canada. Mais le reste du Canada est-il prêt à lui faire cette place? Les citoyens qui peuplent le Canada réalisent-ils qu'ils ont besoin les uns des autres? Les Québécois parlent de souveraineté mais aussi d'accords économiques avec le reste du Canada. C'est encore la fameuse «piastre» qui prime.

Quelles seront les conséquences éventuelles d'une séparation quelconque du Québec du reste du Canada? C'est difficile à définir mais il n'en reste pas moins que cela fera mal des deux côtés de la clôture. Il est impossible que les deux s'en sortent indemnes. C'est un pensez-y bien!

PIERRE BRAULT

Commentaire

Les représentants du ministère ou le groupe de travail?

Le ministre de l'Éducation Jim Dinning a mis sur pied un groupe de travail provincial sur la gestion scolaire pour les francophones qui a jusqu'au 31 mars 1991 pour remettre ses recommandations.

Il y a aussi les représentants du ministère de l'Éducation, sous la direction de Steve Cymbol, sous-ministre, qui étudient la possibilité d'établir un conseil scolaire régional francophone à Rivière-la-Paix. Les représentants ont un document qui contient de nombreuses suggestions à considérer (voir article en page 3).

À ce que nous comprenons, le groupe de travail se penchera sur la gestion scolaire francophone à l'échelle provinciale, tandis que les représentants du ministère travaillent au niveau régional.

Selon nous, M. Dinning a mis la charrue devant les boeufs en retardant la nomination du groupe de travail et en demandant aux représentants du ministère d'étudier les possibilités d'implanter un conseil scolaire régional francophone dans la région de Rivière-la-Paix. Cet exercice revenait au groupe de travail récemment formé.

En créant ces deux entités, quelles sont les intentions de M. Dinning? Veut-il se servir exclusivement des suggestions de ses représentants pour n'offrir aux francophones que le minimum au domaine de la gestion scolaire? A-t-il nommé le groupe de travail pour faire taire les francophones et ne servirait-il que de «rubber stamp» aux suggestions des représentants du ministère et aux intentions du ministre? Si oui, alors pourquoi avoir nommé un groupe de travail?

Si au contraire, il demande à ses représentants de remettre leurs suggestions concernant le développement d'un conseil scolaire autonome dans la région de Rivière-la-Paix au groupe de travail provincial pour que ce dernier en tienne compte et l'inclus dans un plan provincial de gestion scolaire pour les francophones et en recommande l'adoption par le ministre, là ce dernier nous prouvera qu'il est sincère.

Il sera très important de surveiller de près le ministre Dinning au cours des deux prochains mois pour voir de quel bois il se chauffe. Se chauffe-t-il de beau bois sec ou de petites branches vertes et détrempées?

Pierre Brault

Lettres ouvertes

130e anniversaire de Saint-Albert

M. le Directeur,

Le Franco est toujours important dans notre vie. J'écris afin de vous remercier pour le reportage de Sylvie Francoeur lors du 130e anniversaire de la ville de Saint-Albert le 12 janvier 1991. Les Amis du Musée Héritage Museum en sont très reconnaissants.

Les services que vous rendez à vos lecteurs sont bien remarqués. Quant à moi, le compte-rendu de Martyne Couture qui avait décrit l'exposition des outils d'orfèvre de Rolland Lefebvre le 7 août dernier était formidable. Rolland, mon mari, a vécu à Edmonton. Il était le fils aîné de veuve Irma (Morin) Lefebvre. Il fut élève de l'école Grandin dès son jeune âge. Son premier emploi était celui d'aide d'imprimerie de La Survivance, dirigé par les Oblats de Marie-Immaculée.

Ainsi, je vous salue, aussi appréciation spéciale à notre courriériste, Lucienne Brisson, qui nous fait honneur.

Sincèrement,

Mme Florence Pitre-Lefebvre

Un grand vide

Monsieur Marcel Masse
Ministre des Communications
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A8

Monsieur,

Je trouve que les coupures budgétaires de Radio-Canada, le 5 décembre dernier, ont laissé un grand vide dans la vie de plusieurs Franco-Albertains. Ces coupures ont fait disparaître plusieurs bonnes émissions locales comme SMAC et Génies en herbe. Ces émissions avaient une très grande importance pour la minorité francophone de l'Alberta.

La réinstitution de ces émissions et de beaucoup d'autres ferait un grand bien à la population francophone hors Québec et aux employés de Radio-Canada qui ont perdu leurs emplois à la suite des coupures.

Sincèrement,

Joël Lajoie
école Notre-Dame
Bonnyville

... et je me sens oubliée!

Monsieur Marcel Masse
Ministre des Communications
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A8

Monsieur,

Je suis très désappointé car la Société Radio-Canada a coupé les émissions SMAC, Génies en herbe, Ce soir dimanche et Le Carnet de la seule et unique station de télévision française de l'Alberta.

N'avez-vous jamais pensé que les Franco-Albertains ne peuvent pas se tourner vers d'autres stations françaises, puisqu'il n'y en a pas! Je suis offensée et je me sens oubliée!

C'est pourquoi je veux que tu entreprennes des négociations avec la Société Radio-Canada pour que ces émissions soient de nouveau sur les ondes. Si tu enlèves mes émissions, il y a plus de chances que je sois assimilé. S'il-vous-plaît, faites quelque chose!

Veuillez accepter, Monsieur le Ministre, mes salutations distinguées.

Une étudiante concernée.

Leônor Rondeau
école Notre-Dame
Bonnyville

Pensée de la semaine...

Pour vivre, il faut chercher. Quand on cesse, on meurt

(Félix Leclerc)

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.

Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Journaliste: Martyne Couture
Correspondant national: Yves Lusignan
Mise en page: Michel Raymond
Photocomposition: Denise Lamoureux

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26$ - Étranger: 34,24$
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

APF Association de la presse francophone



L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Ronalds Printing à Edmonton, Alberta.

Au national...

• Le PLQ lance sa politique constitutionnelle

Le nouveau Québec n'oublierait pas les communautés francophones au Canada

APF - Le nouvel ordre politique québécois préconisé par le Parti libéral du Québec (PLQ) à la suite de l'échec de l'entente du lac Meech prévoit un soutient accru aux communautés francophones hors Québec.

Le document de réflexion «Un Québec libre de ses choix» présenté par le Comité constitutionnel du Parti libéral du Québec, reconnaît que le Québec a un rôle à jouer dans la défense du fait français en Amérique, «plus particulièrement en ce qui a trait aux droits légitimes des communautés francophones hors Québec».

Le Comité constitutionnel du Parti libéral estime que le gouvernement du Québec devra assurer les communautés francophones hors Québec de son support et de son appui «peu importe le scénario constitutionnel prévu».

Le Comité constate cependant que la voie canadienne du bilinguisme et du biculturalisme est un échec, comme le démontrent les forts taux d'assimilation des francophones hors Québec. Malgré les efforts récents de certaines provinces pour mieux desservir leur population francophone note le Comité Allaire du nom de son président, des communautés entières sont menacées d'assimilation à plus ou moins long terme.

«La notion même de dualité des peuples fondateurs est rejetée par le Canada anglais... en dépit de la volonté continue et des efforts héroïques qui ont toujours caractérisé le combat des francophones hors Québec», analyse le rapport.

Quant au multiculturalisme, il a joué contre la population francophone lit-on dans le document de travail, puisqu'une majorité de citoyens canadiens ont alors conclu que les francophones étaient membres d'une communauté culturelle comme les autres.

Il est intéressant de noter à la lecture du document que les communautés francophones hors Québec ne sont jamais présentées comme des boulets à traîner pour le Québec. On note aussi une ouverture envers la communauté anglophone du Québec, les communautés culturelles, et les peuples aborigènes.

Le Québec reconnaît que les peuples aborigènes sont «des nations distinctes» et des partenaires égaux, qui ont droit à leur culture, à leur langue, à leurs coutumes et traditions, ainsi que le droit d'orienter elles-mêmes le développement de leur identité».

Le nouveau Québec devrait également garantir les droits historiques des Anglo-Québécois, en particulier le droit à leurs propres institutions sociales et culturelles, et le droit de gérer leur devenir.

C'est un véritable chambardement du cadre politique et constitutionnel canadien que propose le Comité constitutionnel du Parti libéral québécois.


Robert Bourassa

Le Canada anglais aurait d'ici à l'automne 1992 pour accepter un nouveau partage des pouvoirs qui assurerait une autonomie complète du Québec dans tous les champs de compétence jugés indispensables à l'épanouissement de sa société.

Présenté comme «un test ultime et décisif pour le Canada» par le président du Comité constitutionnel Me Jean Allaire, la proposition constitutionnelle prévoit la compétence exclusive du Québec dans les affaires sociales, les affaires urbaines, l'agriculture, l'assurance-chômage, les communications, la culture, le développement régional, l'éducation, l'énergie, l'environnement, l'habitation, l'industrie et le commerce, la langue, les loisirs et les sports, la main-d'oeuvre et la formation, la politique familiale, la recherche et le développement, les ressources naturelles, la santé, la sécurité publique, la sécurité du revenu et le tourisme.

Le Québec accepterait une compétence partagée dans les affaires autochtones, la fiscalité et le revenu, l'immigration, les institutions financières, la justice, les pêcheries, la politique étrangère, les postes, les télécommunications, et les transports.

Le Canada ne garderait une compétence exclusive que dans les secteurs de la défense et la sécurité du territoire, les douanes et tarifs, la monnaie et la dette commune, et la péréquation.

Le nouveau Québec adopterait une constitution québécoise, et la Charte québécoise des droits et libertés serait enchâssée dans cette nouvelle constitution.

La nouvelle structure Québec-Canada inclurait le remplacement de l'actuelle constitution par une constitution accordant le droit pour les parties de s'en retirer suite à un avis préalable, l'abolition du Sénat, une nouvelle formule d'amendement prévoyant que tout changement constitutionnel ne demanderait que l'appui de provinces totalisant 50% de la population, (l'une de ces provinces devant être le Québec), la création d'une sorte de Cour suprême québécoise, et une participation régionale à la Banque du Canada.

Un référendum aurait lieu avant l'automne 1992 auprès de la population québécoise pour ratifier l'accord intervenu avec le gouvernement canadien. À défaut de s'entendre avec Ottawa, le référendum porterait sur l'accession du Québec au statut d'État souverain. Toute cette proposition du Comité constitutionnel Allaire sera débattue lors du 25e Congrès des membres du PLQ qui aura lieu les 8, 9 et 10 mars à Montréal.

La Fédération des francophones hors Québec se réjouit que le rapport Allaire encourage les relations entre les communautés francophones hors Québec et le Québec. Le directeur général de la FFHQ Aurèle Thériault trouve cependant que le rapport fait «une analyse très sommaire» lorsqu'il soulève les méfaits du bilinguisme sur le développement des communautés francophones. «On ne cherche pas le bilinguisme intégral, mais des outils pour pouvoir se développer en français... on aurait aimé qu'on reconnaisse le droit de ces communautés à leur propre développement».

Même s'il s'agit d'un document de travail, la FFHQ a cependant ses inquiétudes. On se demande par exemple si une compétence exclusive du Québec dans le domaine linguistique n'encouragerait pas les provinces anglophones à réclamer le même droit.

• Un nouveau joueur

Le réseau national d'information sur la constitution voit le jour

APF - Une nouvelle organisation vient d'apparaître dans le dossier constitutionnel canadien mais cette fois, ses membres promettent une neutralité totale et absolue.

Le Réseau sur la constitution est un organisme qui se veut non partisan et non gouvernemental, sans but lucratif et pancanadien, composé d'experts universitaires, d'anciens hauts fonctionnaires, d'avocats et de chefs de file, et qui se donne pour mandat de faciliter l'échange d'information sur les différentes options constitutionnelles qui s'offrent aux Canadiens. Il veut permettre aux leaders d'opinion de toutes les tendances d'y voir un peu plus clair face aux options constitutionnelles.

Pour ce faire, le Réseau publiera un bulletin mensuel dans les deux langues officielles. Le bulletin fera l'analyse des positions et des arguments constitutionnels, et sera distribué à 5 000 exemplaires aux députés fédéraux et provinciaux, aux universitaires et aux personnes ressources des organisations autochtones et nationales. L'université d'Ottawa assure le financement initial du réseau de même qu'un centre de fonctionnement.

On retrouve sur ce réseau «neutre et objectif» des visages connus comme l'ancien ministre libéral Jean-Jacques Blais, la sénatrice Solange Chaput-Rolland, l'ex greffier du Conseil privé Gordon Robertson, le sénateur Gérald Beaudoin, et Roger Tassé, ancien conseiller constitutionnel des premiers ministres Trudeau et Mulroney et membre de la Commission Spicer sur l'avenir du Canada, et même Konrad Sioui, le chef régional de l'Assemblée des Première Nations du Québec et du Labrador.

Des francophones de l'extérieur du Québec siègent également sur le Conseil national du Réseau sur la constitution. Il s'agit de Paul Chartrand et de Raymond Hébert de Winnipeg et du constitutionnaliste Pierre Foucher de l'Université de Moncton.

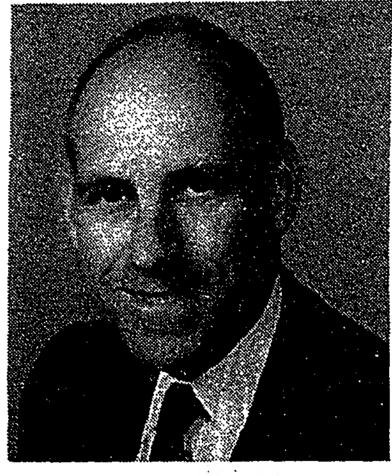
De nombreuses commissions ont vu le jour depuis l'échec de l'entente du lac Meech. Après la création de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, le gouvernement fédéral a réagi quelques mois plus tard en annonçant la création de la Commission Spicer qui a pour mandat de psychanalyser les Canadiens. Récemment, Ottawa créait une Commission parlementaire sur la formule d'amendement, qui n'a toujours pas débuté ses travaux. Des commissions sur l'avenir constitutionnel ont aussi vu le jour au Manitoba, en Alberta, au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

• Dans l'incertitude politique

Le Canada prépare les fêtes du 125e

APF - Le gouvernement fédéral a procédé au lancement des fêtes entourant le 125e anniversaire de la Confédération en 1992, au moment où le Québec propose de reconstruire le pays de fond en comble, ou de s'en séparer.

Le secrétaire d'État Gerry Weiner qui a procédé au lancement de «Canada 125» était manifestement mal à l'aise lorsque les journalistes ont fait le parallèle entre cet anniversaire et le référendum sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, qui devrait justement avoir lieu en 1992.


Gerry Weiner

«Je suis convaincu que nous voulons tous un Canada uni. Notre avenir est certainement mieux servi dans un Canada uni» a répété à quelques reprises le ministre en y mettant toute la conviction qu'il pouvait dans les circonstances.

Les fêtes du 125e anniversaire veulent offrir une chance à plus de 60% des Canadiens qui n'ont aucun souvenir des fêtes du Centenaire et de l'Expo de Montréal «de réfléchir sur les réalisations et le patrimoine de l'une des nations les plus admirées et avancées de la Terre» a expliqué le ministre.

Le gouvernement fédéral compte sur la collaboration active des gouvernements provinciaux et territoriaux. Le ministre n'a pas osé se prononcer sur une éventuelle participation du gouvernement du

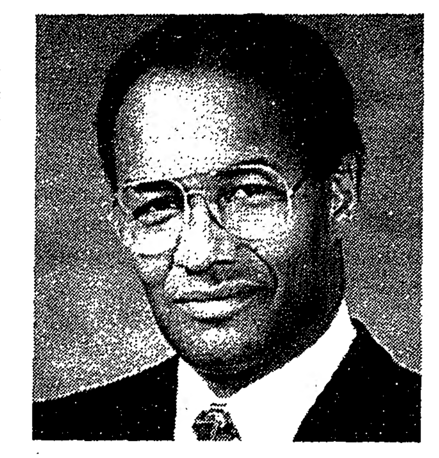
(suite en page 7)

• Une nouvelle approche

La Commission des droits de la personne de l'Alberta utilisera la téléconférence

par PIERRE BRAULT

EDMONTON - La Commission des droits de la personne de l'Alberta a annoncé le 16 janvier dernier les dates de la tenue de ses réunions pour l'année 1991. Il appert qu'il y aura moins de rencontres dans les communautés et qu'on réduira les dépenses de voyages.



Fil Fraser

Afin de se plier à un programme de restrictions budgétaires tout en tentant de maintenir un service adéquat, la commission a prévu quelques rencontres par téléconférence en plus de leurs rencontres publiques habituelles.

Selon M. Fil Fraser, commissaire en chef de la Commission des droits de la personne de l'Alberta, dans le passé, la commission a tenté d'impliquer le plus de personnes possibles dans le processus décisionnel en visitant les communautés à travers la province.

«Mais en faisant notre budget pour l'année qui vient et en étant conscient des réalités budgétaires auxquelles nous devons faire face, nous avons décidé d'utiliser le mode de téléconférence comme option de rechange. La commission évaluera sa stratégie au cours de l'année pour en déterminer l'efficacité et son impact sur l'accessibilité à nos services», a mentionné M. Fraser.

La commission tiendra donc des rencontres par téléconférence en mars, mai, septembre et novembre.

La commission a déjà tenu une réunion à Edmonton le 6 février. Elle sera à Peace River les 3 et 4 avril, à St-Paul les 9 et 10 octobre et le 9 décembre à Calgary.

Si vous avez des plaintes à formuler à la commission concernant vos droits comme citoyen et citoyenne ou que vous voulez avoir plus d'information sur la commission, vous n'avez qu'à composer le 1-800-432-1838.

• Du 2 au 12 juillet

Stages de l'ACELF pour les enseignants francophones

APF - L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) organise des stages de perfectionnement pour les enseignants francophones.

Les quatre stages offerts cette année se tiendront du 2 au 12 juillet. Il s'agit d'un stage pour l'enseignement et pour l'encadrement pédagogique de la maternelle à la sixième année, d'un stage similaire mais s'adressant cette fois aux enseignants de la septième à la douzième année, d'un stage pour l'enseignement et pour l'encadrement pédagogique en alphabétisation des adultes, et enfin d'un stage pour la direction d'école et pour l'encadrement pédagogique de la maternelle à la douzième année.

Le personnel responsable de l'alphabétisation des adultes et le personnel de direction d'école française ou d'école ayant des programmes en français langue maternelle peut aussi s'inscrire à ces stages.

La date limite d'inscription est fixée au 1er avril. Le nombre de participants est limité à trente pour les deux premiers stages et à vingt pour les deux autres. Tous les stages ont lieu à Québec.

FPFA...

(suite de la page 3)

française.

Et tout cela, afin de faire une prise de conscience, mais aussi de concertation: les parents d'Edmonton pourront connaître l'opinion de certains de St-Paul par exemple. «Il y a maintenant plus d'écoles. Au début, à la FPFA, on mettait nos gants de boxe et on revendiquait. Maintenant, on peut plus regarder le fonctionnement, concerter les parents, etc.» selon le directeur général de la FPFA.

Au cours de la dernière année, deux écoles françaises ont ouvert leurs portes: l'École du Sommet à St-Paul et l'école Citadelle à Legal. Ceci ajoutera donc aux discussions lors de ce colloque. De nouveaux parents vivant l'expérience d'une école française dans leur communauté donneront leur point de vue et qui sait, de nouveaux horizons.

Mais pourquoi parler des écoles en tant que telles alors qu'on entend parler que de gestion depuis des mois? «Premièrement, on a déjà beaucoup parlé de la question. Deuxièmement, avec la situation présente (groupe de travail formé par le ministère de l'Éducation, représentants du ministère dans le nord de la province), il est trop tôt pour vraiment savoir quel genre d'interaction on veut avoir», affirme M. Beaubien.

La FPFA, lorsque l'organisation de ce colloque a débuté en novembre dernier, n'aurait pu prévoir des interventions afin de réagir à la position du gouvernement en matière de gestion scolaire, puisqu'elle ne savait pas quand cette position serait annoncée. D'ailleurs, en février, la position du ministère de l'Éducation n'était pas encore connue face à la gestion scolaire par les francophones partout en Alberta.

Mais, indirectement, la gestion scolaire sera présente tout au long de ce colloque. «La gestion, c'est aussi comprendre ce qui se passe (au sein des écoles).» Et, selon M. Beaudoin, certaines questions amèneront nécessairement les parents à parler de gestion.

La FPFA s'attend à recevoir près de 150 personnes lors de la journée du samedi.

Mais le vendredi soir pourrait aussi s'avérer intéressant, puisque le président de la Commission nationale des parents francophones (CNPF), M. Raymond Poirier, sera présent. De plus, la FPFA attendait la confirmation d'un autre invité de marque pour cette première soirée.

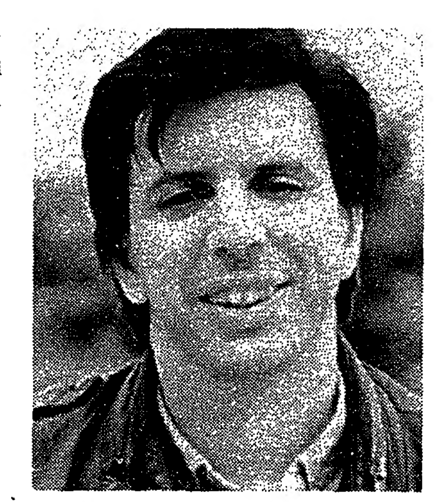
• Visions du monde

Le Taxi Cormier, cinquante ans de service

Le Taxi Cormier, une coproduction de Productions du Phare-Est et de l'Office national du film du Canada, réalisée par Herménégilde Chiasson, sera télédiffusée au réseau de Radio-Canada le dimanche 10 février à 13 heures dans le cadre de l'émission Visions du monde.

Pour les gens de la Péninsule acadienne, dans le nord-est du Nouveau-Brunswick, Le Taxi Cormier constitue le moyen le plus pratique de se rendre à Montréal. La compagnie qui assure la navette quotidienne compte plus de cinquante ans d'existence.

Le Taxi Cormier nous montre une Acadie bien contemporaine, branchée sur le reste du monde, mais en même temps toujours forcée d'inventer et de bricoler parfois pour se donner les moyens de survivre. Loin des images que nous montrent les promotions touristiques, loin aussi des clichés folkloriques, Le Taxi Cormier nous fait découvrir la «vraie» Acadie, celle des Acadiens quand ils se retrouvent entre eux. Et en plein mois de février, la voiture devient comme un bateau, avec ses passagers captifs pour un certain temps. La fatigue aidant, chacun se retrouve au naturel, sans maquillage et sans artifices.



Herménégilde Chiasson

Le Taxi Cormier est une oeuvre dont le dessin apparaît au fur et à mesure qu'on s'y abandonne. Comme un poème en images, c'est un film d'une grande beauté, tant dans sa forme que dans son propos. Herménégilde Chiasson, écrivain, peintre et cinéaste, réalise ici brillamment la synthèse de ces trois formes d'expression.

Le Taxi Cormier s'inscrit dans la série Les Chroniques de l'Atlantique coproduite par Les Productions du Phare-Est inc. et l'Office national du film du Canada (Programme français/Acadie) en collaboration avec la Société Radio-Canada et avec la participation financière de Téléfilm Canada.

Couples jubilaires à l'honneur à Saint-Paul



Dimanche le 13 janvier 1991, plus de 150 personnes se sont réunies au Centre culturel de Saint-Paul pour savourer un brunch communautaire en l'honneur de 15 couples jubilaires. Ce brunch a été préparé par les Chevaliers de Colomb du conseil Grandin de Saint-Paul, sous la direction de Mme Louis De Champlain. Le grand chevalier M. Henri Leroux, a dit la prière avant le repas et après que tout le monde a été servi, Herman et Brigitte Poulin ont chanté 3 chants d'occasion pour nos couples jubilaires. Un prix de présence offert par l'ACFA de Saint-Paul a été gagné par M. et Mme Armand Amyotte. Laval Pelchat, qui agissait comme maître de cérémonie, a remercié tous et chacun pour leur participation et a souhaité longue vie à nos couples jubilaires de 1990. Sur la photo, on peut voir, assis, M. et Mme Napoléon et Claudia Bélanger, qui fêtaient leur 55e anniversaire de mariage. Fêtaient leur 50e anniversaire: Messieurs et mesdames Armand et Jeannette Amyotte, Adorius et Marie Richer, Paul et Merisa Mahé, Roland et Germaine Gratton, Roland et Bernadette Martin, Léopold et Simone Bergeron, Olivier et Juliette Lafleur. M. et Mme Jacques et Lucille Charbonneau fêtaient leur 45e anniversaire. Messieurs et mesdames Arthur et Doris Blanchette, Edmond et Madelaine Faucher, Roland et Pauline Audette, célébraient leur 40e anniversaire, tandis que ceux-ci fêtaient leur 25e: Paul et Juliette Langevin, Benoit et Cécile Lavoie, Joseph et Raymonde Boulianne et finalement Gary et Gen Robertson.

125e anniversaire...

(suite de la page 5)

Québec aux fêtes du 125e anniversaire.

Pour marquer de façon spéciale cet anniversaire, la Monnaie royale du Canada frappera à chaque mois de l'année 1992 une nouvelle pièce de 25 cents arborant un dessin original choisi par voie de concours, et représentant la beauté de chacune des provinces et chacun des territoires. Un tirage au sort a déterminé l'ordre d'émission des pièces des provinces et territoires en 1992. Le Nouveau-Brunswick sera la première province en janvier 1992 à avoir une pièce de monnaie frappée en son nom. Elle sera suivie en février par les Territoires du Nord-Ouest, Terre-Neuve (mars), le Manitoba (avril), le Yukon (mai), l'Alberta (juin), l'Île-du-Prince-Édouard (juillet), l'Ontario (août), la Nouvelle-Écosse (septembre), le Québec (octobre), la Saskatchewan (novembre) et la Colombie-Britannique en décembre. Une pièce de un dollar commémorera le Canada et sera en circulation le 1er juillet.

Arts et spectacles

• Devant une baisse des assistances

À la défense de l'impro et de nos spectacles...

par JOCELYNE BEAULIEU

EDMONTON - Me rendant souvent voir des spectacles, je me suis rendue compte que bien des spectateurs abandonnent leurs sorties «culturelles». Si les raisons de ce choix ne sont pas évidentes, les conséquences, elles, pourraient être désastreuses pour nos promoteurs artistiques.

Prenons par exemple, l'impro, organisée par l'Association locale d'improvisation d'Edmonton (ALIE).

La ligue d'improvisation francophone d'Edmonton existe depuis 1984. L'idée est venue au Théâtre Popicos de former la ligue afin de créer une activité francophone adulte, un lieu de rencontre pour la communauté, un jeu à l'esprit sportif... mais culturel.

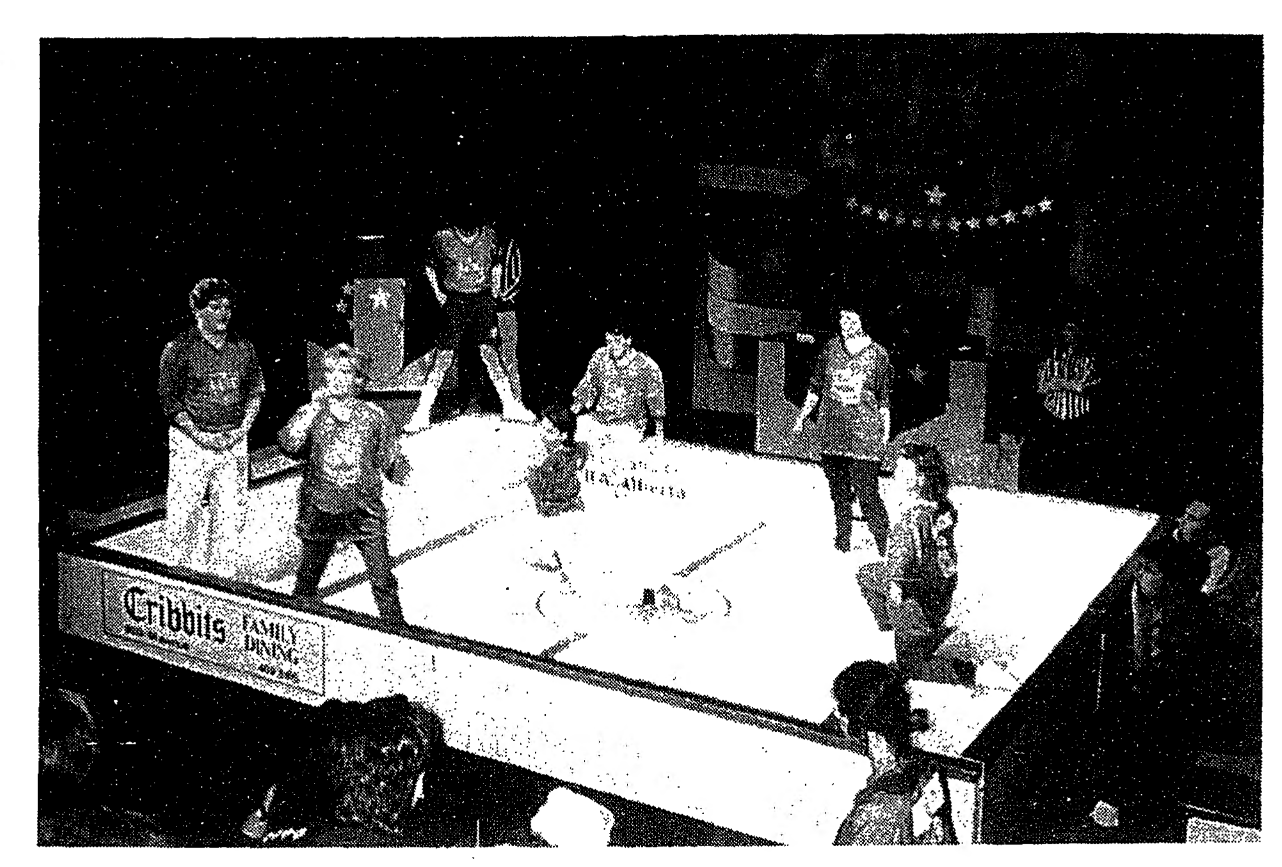
Première année, quatre équipes sont mises sur pied: on y retrouve le nom de compagnies comme «Esso» et «Le Carrefour» formées de leurs travailleurs. On joue à chaque semaine dans un environnement minime: pas de bande pour déliminer le terrain des joueurs. Le vote est noir ou blanc.

Selon Mme Evelyne Hamon, coordonnatrice de la ligue d'impro pour la saison '90-'91 et qui travaillait comme statisticienne et chronométreuse à l'époque, les spectacles étaient moins importants que les joueurs car les membres des équipes connaissaient peu le jeu et ses règlements. Yves Caron faisait donc les pratiques bénévolement. Il a fallu, tant le jeu n'était pas connu, faire aussi une démarche publicitaire pour attirer les spectateurs qui ne connaissaient pas spécifiquement ce nouveau concept de loisir.

La deuxième année, la machine se met en branle. Popicos doit employer un coordonnateur à temps plein. Puis, l'impro connaît quelques belles années et puis peu à peu la «fièvre du vendredi soir» s'estompe.

Finalement en '88-'89, Claude Binet, à l'époque directeur artistique de Popicos, préfère continuer son mandat de troupe professionnelle pour enfants et laisser aller la ligue d'impro. Mais l'impro est devenue plus qu'un jeu, elle demande une très grosse organisation pour fonctionner.

Pour assurer une continuité, le Théâtre français d'Edmonton (TFE) reprend la ligue en 1990. Le TFE s'occupe de l'administration de la ligue et Mme Hamon fait la publicité pour les deux troupes et trouve aussi les commandites. Il faut souligner que la ligue d'impro a sa propre charte, ce qui la laisse indépendante du TFE. On retrouve sur le conseil exécutif, Philippe Schnobb, président, Eve Marie Forcier, vice-présidente, Florence Lemann, secrétaire-trésorière et François Pageau à titre de conseiller. En fait, ce sont eux les principaux organisateurs avec Evelyne Hamon. Ceux qui nous permettent de se rencontrer, d'agrandir le cercle des francophones.



La joute d'étoiles de la ligue d'impro d'Edmonton a attiré une foule intéressante, ce qui ne semble malheureusement pas toujours le cas durant la saison régulière.

(Photo Sylvie Francoeur)

Quant au rôle de coordonnatrice d'Éveline Hamon, elle s'occupe de la location de la salle, des techniciens, de la publicité, des soirées de gala. Cela comprend aussi la préparation «physique» de la salle: trouver les annonceurs, les arbitres, le musicien, le chronométreur, le statisticien, les juges de ligne... et ce, à chaque semaine car toutes ces fonctions sont remplies exclusivement par des bénévoles, sept au total. Cette année, le travail est allégé par la venue des techniciens qui suivent un cours au TFE et qui donnent beaucoup de leur temps.

Alors qu'est-ce qui fait que les spectateurs réguliers sont moins nombreux? Certains ont souligné que c'était le prix. Mais 5 $ c'est presque le prix d'une consommation dans un bar où on irait probablement si l'on n'avait pas l'impro pour se rencontrer. On parle également d'une rencontre de Québécois? Oui, il y a des Québécois, mais aussi des francophones de l'Ouest, des français d'Europe et même un ou deux anglais! L'impro dans son envol a pris une tournure plus que favorable à la promotion du français! On est porté à l'oublier...

Selon Philippe Schnobb, pour attirer les spectateurs-déserteurs, il faudrait plus de publicité. Il affirme que les coupures à Radio-Canada n'ont pas aidé «Le Carnet», où les parties étaient annoncées, donnaient un bon coup de pouce. «À la radio», dit Mme Hamon, «la publicité, est différente. Ici, en Amérique du Nord, la télévision a beaucoup plus d'impact. Mais je con-

(suite en page 9)

Impro...

(suite de la page 8)

tinue, chaque semaine, à donner 2 billets pour l'émission Au Café Show et au Bistro du vendredi entre autres...»

Quant aux quotidiens, il peut en coûter 300 $ pour y passer une annonce. Donc, beaucoup trop dispendieux pour le budget de la ligue. Mme Hamon ajoute: «J'envoie des communiqués de presse pour placer dans les annonces gratuites de même que dans le journal du Main Campus, le Bullet et autres journaux du genre... Quels autres moyens y aurait-il pour rejoindre toute la communauté francophone? Les inciter à venir nous voir tous les vendredis soirs? Il faut donc se fier à la publicité qui se fait de bouche à oreille et qui semble encore très efficace certaines semaines».

Ce phénomène de salle déserte ne touche pas seulement la ligue d'impro, mais tout le domaine du spectacle. La raison principale: la proportion de francophones diminue. Selon les chiffres dévoilés par l'ACFA provinciale devant la Commission Bélanger-Campeau, il y a 10 ans la population francophone atteignait approximativement plus de 6% de la population albertaine alors qu'aujourd'hui nous ne sommes plus que 2.5%. En ce qui concerne la ligue d'impro, le recrutement des joueurs et des techniciens est plus difficile car plus limité.

Des solutions? Après 7 ans, les gens sont-ils lassés de l'impro? Du côté anglais on joue depuis 12 ans. Mais la population est tellement grande qu'il peut facilement y avoir une rotation de joueurs en même temps que de spectateurs. Pourtant, le Match des étoiles, comme le tournoi provincial, sont toujours très courus. En fait, ces parties sont toujours considérées comme des événements car le haut calilbre des joueurs nous permet d'assister à l'un des meilleurs spectacles de l'année.

On dit aussi que certains joueurs manquent de formation. Pour être efficace et avoir un suivi, il faudrait au moins trois formations pendant la saison. Ne serait-ce que pour faire connaître les règlements aux recrues, à improviser à partir de thèmes, de lieux, de personnages, à avoir plus d'écoute... Mais pour le faire, cela demanderait encore une fois un assez gros budget. À moins que les entraîneurs ne fassent eux-mêmes les répétitions pour montrer la technique aux joueurs. Mais il n'est pas dit que les entraîneurs soient toujours qualifiés pour le faire... De plus, peut-on forcer les joueurs ou l'entraîneur à venir aux répétitions? Ici, nous sommes dans le bénévolat: arbitres, chronométreur, statisticien, musicien, entraîneurs, joueurs... Leur donner un minimum de rénumération pour les inciter à venir? Encore une fois... comment les payer sans budget?

Remonter le prix des billets n'est pas la meilleure solution non plus car on pénaliserait le spectateur et particulièrement celui qui assiste à presque toutes les parties. Des billets de saison? Encore une promotion et une publicité qui coûteraient des sous!

Est-ce qu'en 1991, cela suffirait à compenser les future coupures de subventions promises par tous les gouvernements? La ligue d'impro n'est pas la seule à subir ce sort. C'est toute l'industrie culturelle qui est touchée et dans tout le pays. Dans The Journal du mercredi 23 janvier, un article de Alan Kellogg souligne que la culture est toujours la première à être touchée lors de coupures budgétaires. Et c'est ce qui arrive présentement... Les politiciens ignorent les retombées économiques que génère le domaine artistique et ils préfèrent investir dans une industrie qui ne profite souvent qu'à quelques-uns.

L'impro, quoiqu'on en dise, est un diffuseur francophone non sans importance. Il suffirait de 50 spectateurs par soir pour couvrir les frais. À moins que le phénomène de l'impro ne soit dépassé? Ou que la population ait trop d'activités? Ou... Des questions qui sont laissées sans réponse... De quoi rappeler aux spectateurs, surtout depuis les coupures de Radio-Canada, que dans la vie, rien n'est jamais acquis et qu'il faut parfois se battre pour conserver ce que l'on a.

- 42e Cabane à sucre

Activités pour tous



Que de bons souvenirs, une belle promenade en traîneau.
(Photo d'archives, Le Franco)

par LOUISE DION

EDMONTON - La décompte est commencé... encore un mois et la 42e édition de la Cabane à sucre sera déjà chose du passé. Mais oublions le passé et attardons-nous plutôt au présent et à ce que nous réserve cette nouvelle rencontre annuelle. Cette année ne fera pas exception à la règle puisqu'une grande variété d'activités pour tous les âges et tous les goûts sera offerte.

Pour les jeunes et les moins jeunes, les tours de traîneau seront sûrement encore très populaires, et il en sera sûrement de même pour le petit train si, bien sûr, la trop grande quantité de neige ne l'empêche pas. Suite à ces promenades, vous pourrez admirer quelques sculptures sur neige ou peut-être mettre vous-mêmes la main à la glace... ou encore vous laissez transformer en clown, fée des étoiles, pirate ou tortue Ninja grâce à notre kiosque de maquillage.

La création artisanale vous intéresse davantage? Les gens de «Imagination Market» seront sur place et vous donneront mille et un trucs pour créer vos propres chefs-d'oeuvre en utilisant exclusivement des matériaux recyclés. Si vous êtes de ceux qui préfèrent admirer le travail des autres, des expositions de produits artisanaux seront présentées ici et là sur le site.

Vous aurez peut-être aussi envie de vous dégourdir les jambes ou de faire fondre les calories prises avec la tire d'érable, la soupe aux pois et les tourtières. Une course au trésor vous amenant d'un bout à l'autre du site, des jeux de parachute, des courses de poches... vous énergiseront sûrement et vous permettront d'aller goûter encore la délicieuse tire d'érable! Peut-être aurez-vous plutôt envie de faire montre de votre habileté et agilité. Le tournoi de mini-putt et le concours de sciage seront tout à fait pour vous.

Avec cet éventail d'activités, vous trouverez sûrement corde à votre arc vous permettant de profiter à plein de votre journée sur le site du Fort Edmonton pour cette 42e Cabane à sucre. Surveillez cependant la prochaine parution du Franco, nous serons de retour avec un aperçu des spectacles et des groupes que vous pourrez voir et entendre le 3 mars prochain.

Le Franco

CALGARY À LA PAGE

• Concours nommez les pages

Et le gagnant est...



Marcos Parrado

par CLAIRE DORION CHAPMAN

Lors de la réunion du conseil, les membres du Comité de communication francophone de Calgary ont choisi le nom et la personne gagnante de notre concours.

«Calgary à la page», suggéré par M. Marcos Parrado identifiera maintenant les pages des nouvelles de Calgary.

M. Parrado se mérite un bon d'achat d'une valeur de 25 $, offert par le journal Le Franco, aux magasins La Ruelle ou Le Carrefour de Calgary ainsi qu'un repas pour deux d'une valeur de 45 $ au restaurant Chez François Fine Cuisine, à Canmore.

Plusieurs francophones de Calgary connaissent déjà M. Parrado. Il est compositeur et interprète de musique et nous avons eu le plaisir de l'entendre jouer, à quelque reprises, la flûte des Andes, le «charango» et le «ocarina», instruments de musique de la Bolivie, son pays natal.

Nos commanditaires se joignent à nous pour féliciter M. Parrado de son succès et le remercier de sa participation.

Ce qu'on devrait savoir sur le Centre de l'éducation permanente de Calgary

par ANNETTE LABELLE

- Le Centre de l'éducation permanente est une institution privée dont l'utilité publique est reconnue officiellement.
- Il est indépendant et neutre du point de vue confessionnel, politique et économique dans ce sens qu'il tente de présenter un programme bien équilibré et de n'exclure ni un collaborateur, ni un participant au cours pour des raisons d'opinion personnelle.
- Par une offre riche et variée, il souhaite donner la possibilité à chacun de parfaire ses connaissances dans les domaines qui l'intéressent.
- En principe, il est possible de prendre part aux cours sans connaissance particulière préalable. Les professeurs et animateurs en sont conscients et s'efforcent de présenter d'une manière simple les choses qui à première vue semblent compliquées.
- Les cours du Centre de l'éducation permanente sont des «cours de travail», c'est-à-dire qu'une participation active des auditeurs est souhaitée, participation qui peut se manifester sous forme de brèves interventions personnelles ou de questions en rapport avec le thème présenté.
- Chaque participant a droit à une attestation.
- Les prix des cours sont calculés de sorte que les frais de cours (honoraires, frais de voyages, frais du professeur) soient couverts. Tous les autres frais généraux (administration, publicité, etc...) sont couverts par les subventions de la Faculté St-Jean d'Edmonton, du Vocational College et du Secrétariat d'État.
- Le Centre de l'éducation permanente cherche à collaborer avec des sociétés, des organismes et des collectivités. Il s'engage à tenir compte de leurs voeux et propositions, dans la mesure du possible.

Le Centre de l'éducation permanente de Calgary, tél.: 297-4023

Dates à retenir

• **12, 13 et 14 mars** «Dix petits nègres», d'Agatha Christie par la Société de théâtre de Calgary. Renseignements: 250-5005.

• **30 mars** Cabane à sucre. Renseignements: 250-5001.

$$$$$

À ce temps-ci de l'année, c'est le temps de penser à vos finances et à vos investissements. Que vous cherchiez un REER, un compte d'épargne avec intérêt, de façons de diminuer vos impôts à payer ou que vous vouliez connaître les fonds mutuels, les personnes suivantes sauront vous aider dans l'un ou l'autre de ces domaines:

Mot du président

Cher lecteur, chère lectrice,

Il me fait grand plaisir de vous accueillir, pour la deuxième fois, dans ces pages du Franco consacrées exclusivement à la francophonie de Calgary. Mais en plus, cette fois-ci, le bébé a un nom: le «Calgary à la page».

Ce nom, nous le devons à votre participation au concours lancé à cette fin lors de notre première présence dans ces pages. Je remercie beaucoup les gens qui ont manifesté leur appui à notre projet en nous faisant parvenir leurs suggestions et je félicite le gagnant, monsieur Marcos Parrado. Le «Calgary à la page», c'est évidemment la double page centrale de ce journal que vous lisez, mais c'est aussi le souci de présenter une actualité vivante et dynamique, reflétant au mieux les aspirations et la vigueur de cette communauté francophone et francophile de Calgary. Pour ce faire, nous comptons sur la collaboration de tous les organismes francophones d'ici, de tous ceux et de toutes celles qui partagent avec nous un amour inconditionnel de la langue de Molière. Écrivez-nous! Notre coordonnatrice, madame Claire Dorion-Chapman, se fera un plaisir de vous faciliter l'accès à ce réseau exceptionnel de communication francophone à Calgary.

Bien à vous,

Yves Chouinard, président
Comité de communication francophone de Calgary
10, 1916B - 30e Avenue N.E.
Calgary, T2E 7B2
Tél.: 250-5001

• À l'anneau olympique

De la vitesse pour tous



par ELLEN BINNS DANG

L'anneau olympique a pour but d'offrir un lieu de développement à tous les gens intéressés par le patinage de vitesse.

Jacques Thibault, coordonnateur de l'anneau olympique, s'occupe de l'équipe nationale, de l'administration des programmes scolaires, disponibles en français et en anglais, de la coordonnation générale, de l'entraînement et de l'organisation des compétitions.

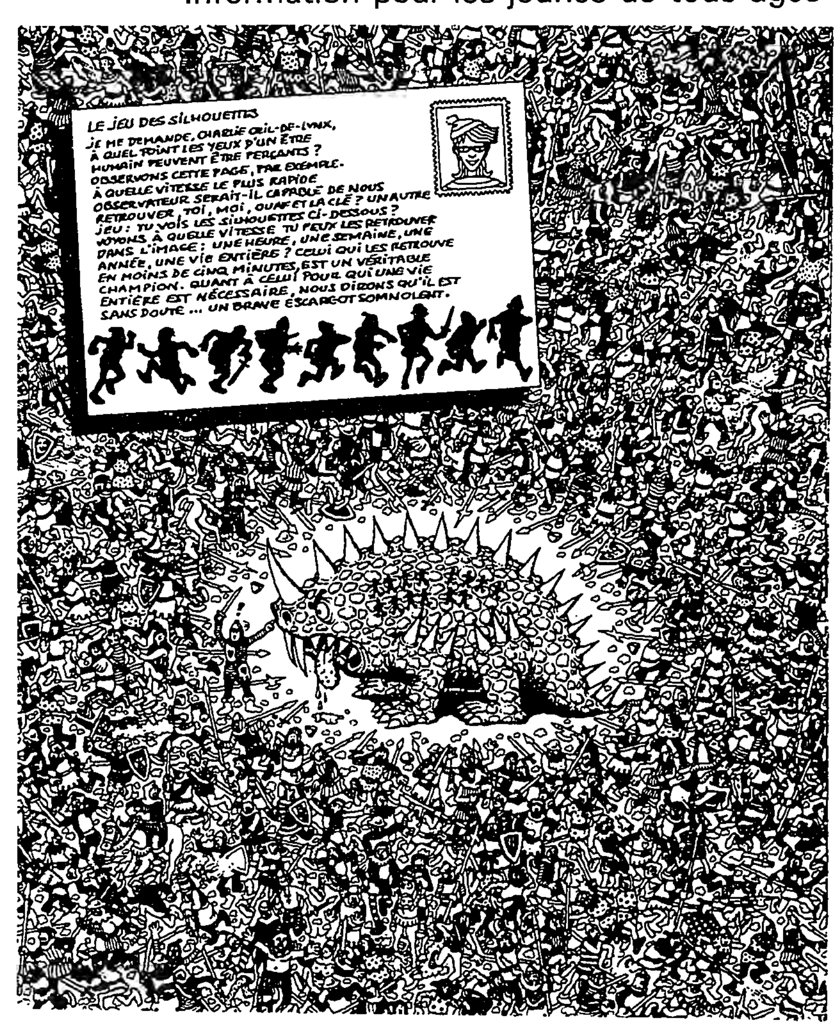
L'anneau olympique est ouvert à l'année longue. Sa glace est rapide et la meilleure au monde. Des patineurs du monde entier viennent ici pour battre leurs propres records.

Le patinage de vitesse est un sport hivernal qui devient de plus en plus pratiqué par des gens de tout âges. Comme l'apprentissage du patinage de vitesse est un processus continuel, les personnes de 3 à 100 ans peuvent s'y adonner. Afin de recevoir de plus amples renseignements sur les cours offerts, le sport lui-même et l'anneau olympique, veuillez communiquer avec le bureau de l'anneau olympique à l'Université de Calgary au 220-7954.

• Les livres du mois

... des nouvelles de la planète Liratu...

— Information pour les jeunes de tous âges



par CATHERINE BRUHAT DE LA RUELLE

Amis de Charlie de 3 à 159 ans, votre héros est de retour!

Dans son nouveau livre-jeu, vous ne repèrerez peut-être jamais sa minuscule clé, mais vous trouverez des énigmes, des coloriages, des auto-collants, une maquette à construire, des jeux de langage, un labyrinthe déroutant, un jeu très dangereux, et, pour la première fois... Félicie, l'amie de Charlie, avec son chien Ouaf.

Si vous ne connaissez pas encore Charlie, apprenez que dans plus de vingt pays, des millions de personnes ont cherché, et cherchent encore Charlie à travers ses trois derniers livres où il s'obstine à se cacher et à perdre ses affaires dans des pages pleines à craquer. Avec Charlie, on ne risque pas de s'ennuyer, il y a de quoi s'occuper pendant une heure... dix jours... trois mois... selon votre sens de l'observation.

(Où est Charlie?, Charlie remonte le temps, Le voyage fantastique, Éditions Gründ).

• Pavillon Saint-Paul

Une journée du patrimoine inoubliable



par SAULNIA LACOMBE

Réunir des gens du troisième âge (le Club de l'amitié: le club des aînés francophones de Calgary) et des élèves du primaire; voilà une idée des plus enrichissante. C'est ce qu'ont pu vivre les élèves de l'école Ste-Anne et le Pavillon St-Paul, lors de leur journée du Patrimoine à la fin novembre.

Ce fût une journée sous le signe du respect, de l'échange et de l'amitié. Les deux groupes ont pu s'enrichir mutuellement par diverses activités: chant, spectacle, discussion sur les coutumes d'autrefois et d'aujourd'hui, etc. Une expérience à renouveler car il y a plus de plaisir à donner qu'à recevoir...

Aux visiteurs de l'Éventail 1991

par ANNETTE LABELLE

Nous vous remercions de votre récente visite à l'Éventail, foire des services en français.

Votre présence à cette journée a contribué à son grand succès et nous espérons que vous serez des nôtres l'an prochain.

Afin de pouvoir continuer à améliorer l'Éventail, nous aimerions recevoir votre évaluation. Vos suggestions seront appréciées. Veuillez nous les communiquer en écrivant à:

Centre de l'éducation permanente de Calgary
332 - 6e Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 4S6

Nous vous tiendrons au courant de nos futures initiatives et nous demeurons à votre entière disposition.

AVIS IMPORTANT
SUCCÈS = NOUVELLES

Ces deux pages communautaires mensuelles vous offrent, groupes et organismes francophones de Calgary, l'occasion de vous faire connaître, de parler de vos projets, vos espoirs, vos succès...

Elles existent pour vous, comme un outil dont vous avez besoin.

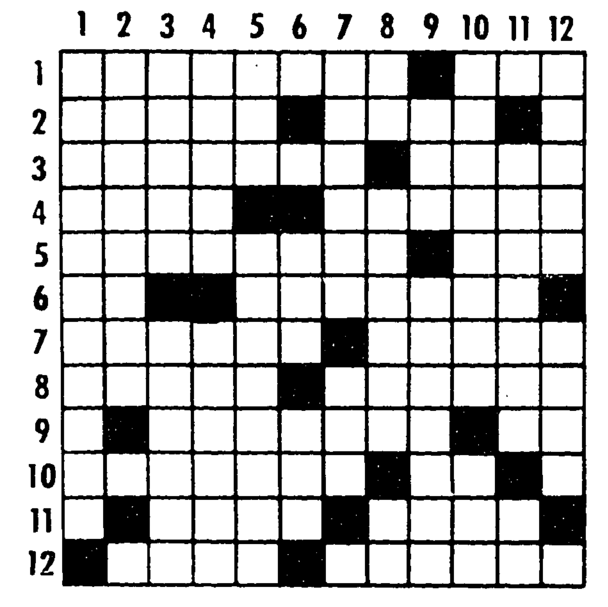
Lisez-les, parlez-en et surtout, présentez-nous vos articles à chaque mois. La survie de ces pages dépend de votre participation continue.

Le Comité de communication francophone de Calgary

250-5001

Amusons-nous...

mots croisés



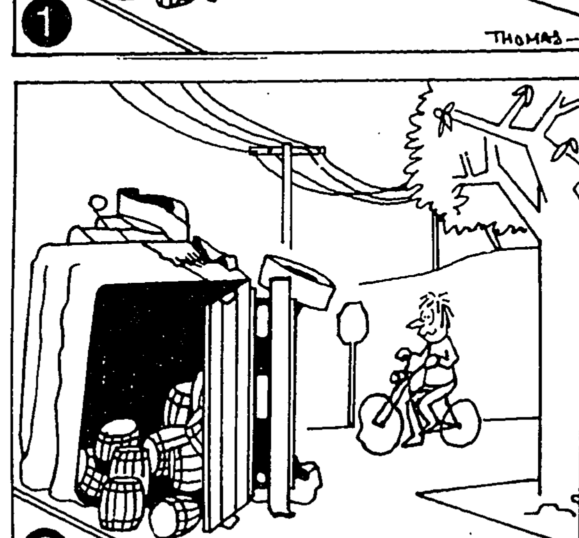
HORIZONTALEMENT

1—Vitesse. — Clan, moins une lettre.
2—Recouvrit d'huile. — Répétition du son.
3—Prière. — Femme de Booz.
4—Cage grillée. — Massacre.
5—Vues subitement. — Poss.
6—Dans général. — Disposer méthodiquement et solidement la cargaison d'un navire.
7—Celui qui trouve facilement le sens de ce qui est obscur. — Anc. capitale de la Lorraine.
8—Nain. — Débits.
9—Somme qu'on reçoit en retour pour un travail. — Note.
10—Meuble à étages. — Librement.
11—Empereur romain. — Abandonne.
12—Où mange les officiers. — Qui aime la lecture.

VERTICALEMENT

1—Se dit des médicaments qui excitent la sécrétion biliaire (pl.).
2—De l'Europe.
3—Action de lier. — Action de doser.
4—Soutirer. — Gravures.
5—Plate-forme flottante. — Tumeur molle qui se développe à la pointe du jarret du cheval (pl.).
6—Boeuf sauvage. — Gros perroquet.
7—Entreprendre. — De la naissance à la mort.
8—Abrév. d'école. — Fabriquer. — Ici.
9—Abrév. d'heure. — Conduite adroite, artifice (pl.).
10—Marchent très vite. — Petit poème.
11—Donner aux terres un troisième labour. — Obtenu.
12—Le céleri est de cette famille de plante (pl.). — Fl. côtier de Belgique.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP-170

mots cachés

6 lettres cachées

T	R	A	V	A	I	L	A	N	G	U	E	T	B	S
C	I	N	I	O	S	E	B	E	G	E	N	R	E	U
A	O	E	V	U	E	R	P	E	L	O	N	A	T	R
T	V	E	R	V	I	U	S	M	B	O	V	I	E	E
N	A	E	E	U	I	N	S	T	I	N	C	T	O	U
O	H	L	U	P	E	S	I	L	A	I	C	E	P	S
C	E	E	N	G	A	P	M	O	C	C	A	R	A	S
A	O	B	E	I	L	R	P	T	E	M	P	S	S	I
R	A	M	I	T	I	E	L	I	T	U	A	S	S	F
E	A	P	P	U	I	E	E	E	U	V	B	I	C	E
S	N	O	C	A	F	L	D	E	R	O	L	E	H	R
S	F	I	E	R	G	T	A	R	X	U	E	Y	O	M
E	N	C	H	I	E	N	Q	U	A	L	I	F	I	E
R	A	E	D	I	U	G	O	D	Q	G	M	E	S	T
R	E	S	S	E	R	D	A	N	I	M	A	L	I	E

accompagne
ami
amitié
animal
appui
aveugle

besoin
bête
bon

capable
caresse
cher

chien
choisi
compagnon
contact

doux
dresser
durée

école
élevé
épreuve
essai

façon
fermeté
fier

garde
genre
guide

instinct

langue

obéi

parler
pas
peur

qualifié
qualité

race
réussi
rôle

saut
sens
simple

soin
spécialisé
suivre
sur

temps
traiter
travail

utile

vie
vivre
voir
vue

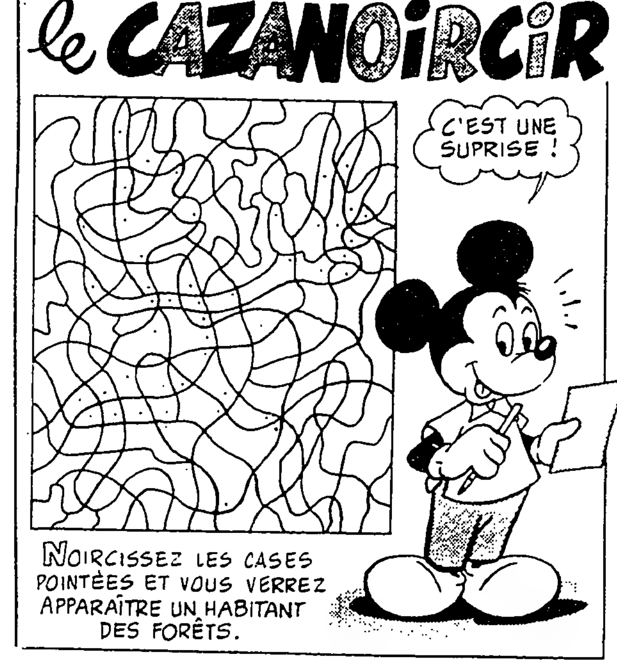
yeux

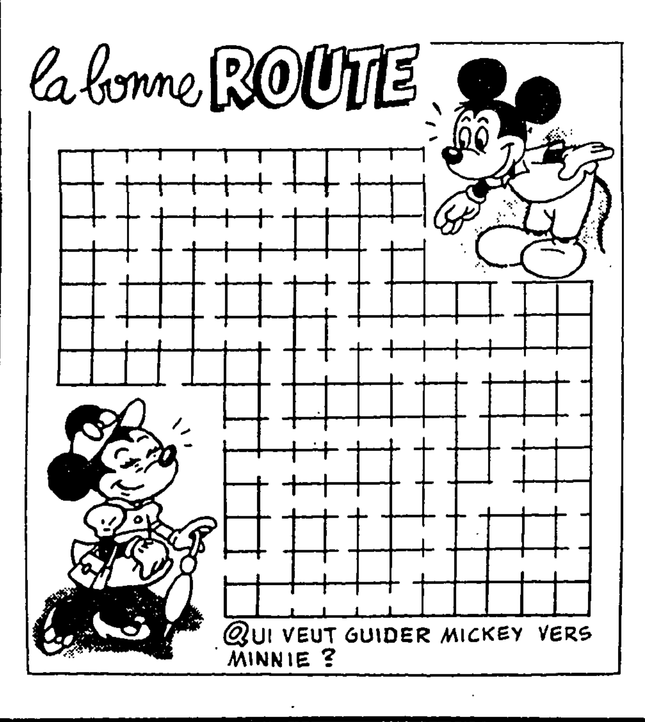
réponse: MAÎTRE

1
2
3
4

ALITALIA
AIRLIBAN
B.O.A.C
KLM
TUNIS AIR
5

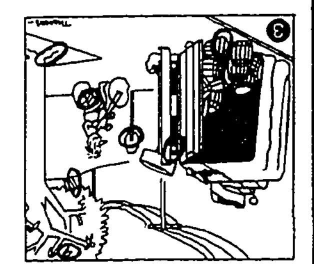
Aidez ce touriste à mettre à leur place les noms des **compagnies** se rapportant **à chaque sigle.**

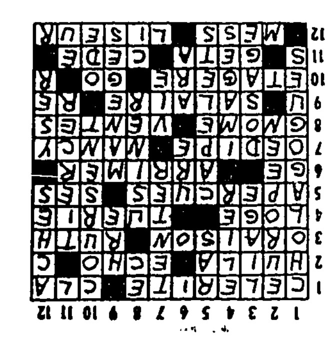






solutions





SYMBOLES: 1: Air Liban - 2: B.O.A.C. - 3: Alitalia - 4: K.L.M. - 5: Tunis Air.

ANOMALIES: Sur le pirate de gauche: 1) une mèche blanche 2) son serre-tête 3) sa boucle de ceinture 4) une couture sur une seule botte. Sur le pirate de droite: 5) un fleuret 6) un haut de forme 7) une manche noire 8) une botte noire 9) des fleurs sur un bateau de pirates 10) le pirate du fond a un marteau 11) Il n'y a pas d'obus à cette époque 12) un canon à bouche carrée.

L'Amour, toujours l'Amour: Cupidon est de la partie, **Joyeuse St-Valentin!**

• Marcos Parrado

Il exprime ses sentiments par la musique

par SUZANNE SAWYER

CALGARY - En Bolivie, c'est la coutume chez les Aymaras, un des plus grands peuples autochtones de ce pays, d'échanger une couette de cheveux pour un cadeau quelconque lorsqu'on initie un nouveau membre à la communauté. À son baptême-initiation, un jeune peut recevoir un petit lama, un porcelet, un agneau aussi bien qu'un outil de travail du genre à cultiver les terres ou ensemencer un jardin. Les instruments musicaux forment une influente partie de la culture des Aymaras et sont aussi offerts à cette occasion. C'est ainsi qu'à l'âge de quatre ans, Marcos Parrado recevait sa première flûte de la part de son parrain.

«La musique est partout en Bolivie. Tout le monde joue au moins un instrument musical», explique Marcos. «C'est aussi commun là-bas pour un enfant d'apprendre à maîtriser un instrument de musique que pour les jeunes ici d'apprendre à conduire une bicyclette. On ne se rend pas à des écoles pour des leçons comme ici, ça se passe tout simplement d'aînés en enfants». Marcos a vite découvert en lui-même un talent naturel pour cette douce musique et a décidé de poursuivre des études en musicologie.

À l'âge de quatorze ans, il s'établissait à La Paz, capitale administrative de la Bolivie, pour compléter ses études et ensuite obtenir un degré universitaire en ethnomusicologie. «L'étude des anciennes musiques est vraiment fascinante. Je me suis spécialisé avec les flûtes que je fabrique moi-même d'ailleurs, avec du bambou de l'Amérique du Sud. C'est un bon passe-temps, très reposant et enrichissant. J'aime bien enseigner la musique aussi».

Mille neuf cent quatre-vingt-cinq amenait Marcos à Montréal pour goûter d'autres cultures et apprendre d'autres langues que l'espagnol et l'Aymara. Son père étant décédé à un très jeune âge et la vie n'étant pas des meilleures en Bolivie, il décida de se rapprocher de son frère, soldat de notre armée canadienne. Une longue chaîne d'événements et de complications entourant son immigration au Canada a fini par une histoire d'amour. Non pour lui mais pour sa soeur. «L'avocat qui s'occupa de mon cas devint mon bon ami et lorsque ma mère et ma soeur sont venues me rejoindre... eh bien... voilà... il est maintenant mon beau-frère», racontait-il en souriant. «Et ils ont un petit garçon et une petite fille adorables» ajoutait-il. Une photo familiale confirmait qu'en effet, ils sont beaux à croquer!



Marcos Parrado fabrique ses propres flûtes.
(Photo Suzanne Sawyer)

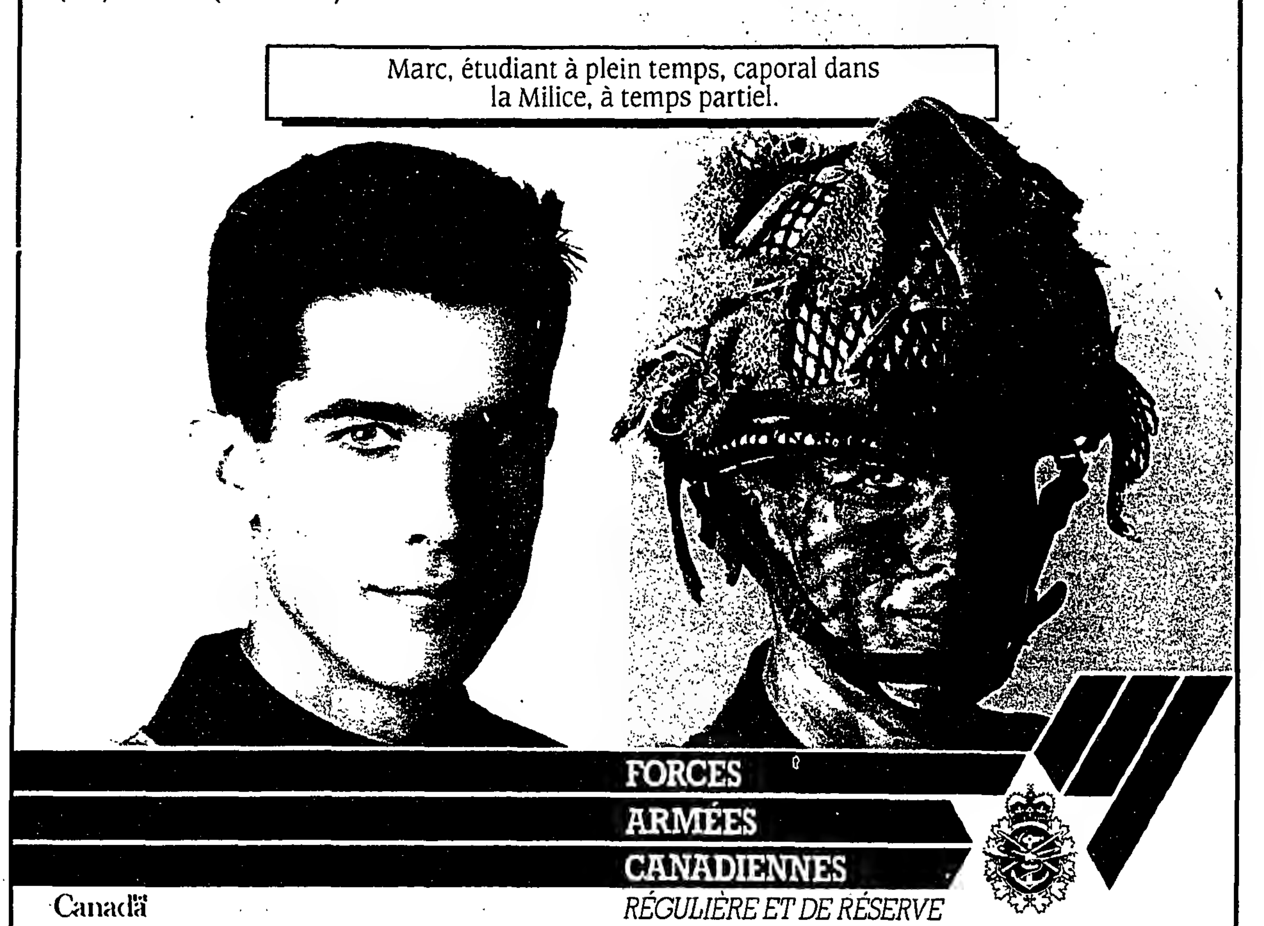
«Ma vie personnelle m'amena à Calgary il y a deux ans. J'ai dû tout de suite apprendre l'anglais et puis j'ai fait un tas de choses en très peu de temps» confiait-il. «Entre autres, du travail de mécanique, de construction, d'aide-cuisinier. J'ai même lavé de la vaisselle».

Puis il a oeuvré dans un centre d'accueil pour les réfugiés tout en prenant un cours en communications. Il venait en aide aux jeunes immigrés ayant pris 'un mauvais tournant'. «Street kids, les jeunes de la rue, surtout s'il y a un problème de compréhension avec l'anglais... ils ont vraiment besoin d'aide. Je travaillais pour Calgary Association for Young Immigrants en ce temps-là. Ce fut une expérience très stressante émotionnellement mais très enrichissante». Marcos fait maintenant un travail de bureau pour une compagnie pétrolière.

Cet homme humble et doux reluit d'une beauté intérieure et d'un magnétisme extérieur. «La méditation, une alimentation saine et l'exercice physique et intellectuel me sont très importants. Dans un monde souvent menaçant et rempli de préjugés, on doit premièrement savoir identifier nos forces et convictions personnelles, nos valeurs humaines. Ensuite on doit les nourrir, les renforcir... c'est ainsi qu'on atteint un niveau de calme et de paix inébranlable... J'exprime mes sentiments à travers ma musique. Je joue pour mon peuple et pour tous les autochtones du monde».

Afin de sensibiliser les gens à la culture des Aymaras, il charme régulièrement des audiences variées. Plusieurs étudiants d'écoles diverses de Calgary sont choyés des spectacles de «Marcos et ses flûtes magiques». Tout récemment les clients du Kensington Deli Café furent ravis du même plaisir. En tout, Marcos joue 18 instruments musicaux dont le quena, une flute simple; le sequ, une double flûte de pan; l'ocarina et le charango, une mini-guitare fabriquée avec la carapace d'un tatou!... Est-ce possible?

Vous aurez le plaisir d'entendre Marcos au cours de la semaine du 'International Native Arts Festival' qui aura lieu à Calgary du 17 au 25 août 1991.





Agriculture

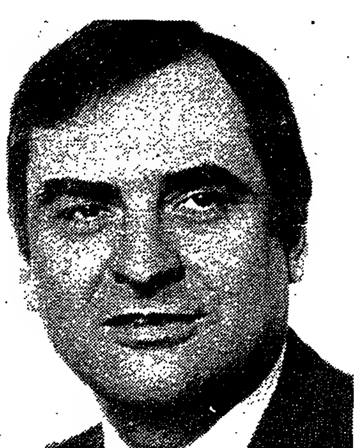
• À cause de la sécheresse

Report d'impôt sur les ventes de bétail

OTTAWA - Les éleveurs vivant dans des régions désignées de l'Est de l'Alberta et de l'Ouest de la Saskatchewan pourront reporter d'un an l'impôt sur les recettes provenant des ventes de bétail de reproduction occasionnées par la sécheresse en 1990.

L'annonce en a été faite par le ministre de l'Agriculture, M. Don Mazankowski. Les régions désignées ont été accrues par rapport à celles annoncées en septembre 1990, compte tenu des données fournies par les agences provinciales d'assurance-récolte.

La désignation des régions par le ministre de l'Agriculture est requise pour invoquer la disposition touchant le report d'impôt de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cette disposition offre un choix de gestion aux propriétaires de bétail de reproduction qui ont été contraints de vendre l'ensemble ou une partie de leur troupeau à cause de la pénurie des aliments du bétail provoquée par les graves conditions de sécheresse.



Don Mazankowski

Le report d'impôt permet aux producteurs admissibles de soustraire de leur revenu annuel courant une partie de leurs recettes provenant de la vente du bétail de reproduction. Ainsi, ils pourront utiliser ces recettes pour la reconstitution de leurs troupeaux d'élevage l'année suivante.

En outre, les producteurs qui ont profité d'un report d'impôt en 1989 et qui résident dans une région admissible en 1990 peuvent reporter d'une autre année les recettes admissibles de 1989 en même temps que celles de 1990.

On invite les producteurs à communiquer sans tarder avec leur bureau de district d'impôt afin de s'informer sur leur admissibilité.

ALBERTA

Régions admissibles pour le report d'impôt en 1990

Région	Nº		
Comté Beaver	9	Comté Lamont	30
Comté Minburn	27	Comté Newell	4
Comté Smoky Lake	13	Comté St-Paul	19
Comté Two Hills	21	Comté Vermilion River	24
*Comté Vulcan	2		
**District d'amélioration	1	District d'amélioration	18
**D.M. Cypress	1	D.M. Acadia	34
D.M. Bonnyville	87	D.M. Provost	52
D.M. Wainwright	61	*D.M. Taber	14
Région spéciale	2	Région spéciale	3
Région spéciale	4		

***Rajouté le 15 décembe 1990.**

****Nota:** Le District d'amélioration Nº 1 est devenu le District municipal de Cypress Nº 1. Les lignes frontières n'ont pas été modifiées mais les deux noms sont utilisés.

Carrières et professions

• Blé Canada Prairie et blé d'utilité

La Commission canadienne du blé offre des contrats

WINNIPEG - La Commission du blé vient d'annoncer qu'elle allait offrir des contrats à livraison garantie portant sur le blé Canada Prairie (roux) de printemps, le blé Canada Prairie (blanc) de printemps ainsi que sur le blé d'utilité au cours de la campagne 1991-1992. Les producteurs désirant prendre de ces contrats pourront se procurer les demandes auprès des gérants des silos de collecte vers la mi-février.

Le tonnage qu'un producteur peut demander n'a pas de plafond. Toutefois, si le total du tonnage demandé dépasse les besoins commerciaux de la Commission, celle-ci verra à réduire chaque contrat dans des proportions égales. Une fois le total des quantités sous contrat bien définies, les producteurs se verront garantir la livraison de ce blé.

Les producteurs sont priés de remplir leurs demandes de contrat de blé Canada Prairie (roux ou blanc) et de les envoyer à la Commission du blé par la poste ou par courrier d'ici le 11 mars 1991 inclus, le cachet de la poste faisant foi. Il est demandé aux demandeurs d'assigner une acre donnant droit aux contingents dans leur carnet de livraison par tranche de deux tonnes qu'ils pensent livrer. Seul le blé Canada Prairie (roux ou blanc) agréé nº 1 ou nº 2 pourra être livré en vertu des contrats.

Les producteurs sont priés de remplir leurs demandes de contrat de blé d'utilité et de les envoyer à la Commission du blé par la poste ou par courrier d'ici le 30 juin 1991 inclus, le cachet de la poste faisant foi. Il est demandé aux demandeurs d'assigner une acre donnant droit aux contingents dans leur carnet de livraison par tranche de trois tonnes qu'ils pensent livrer. Seul le blé d'utilité agréé nº 1 pourra être livré en vertu des contrats.

La Commission publiera des détails supplémentaires dans l'Actualité céréalière de janvier/février. Les demandes portant sur le blé Canada Prairie (roux) de printemps et sur le blé Canada Prairie (blanc) de printemps paraîtront également dans ce numéro.

La Commission du blé compte annoncer un programme portant sur le blé tendre blanc de printemps d'ici peu.

Commentaire sportif

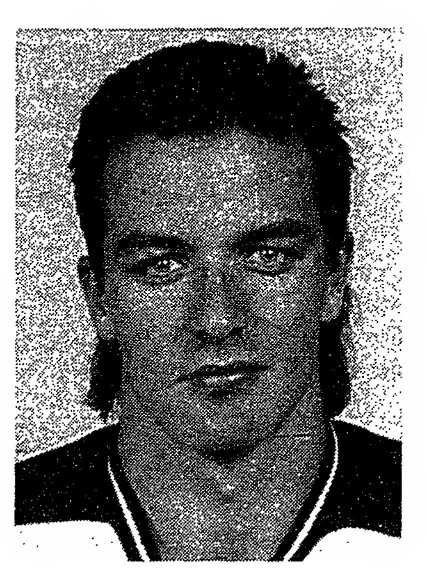
Le problème des Flames

CALGARY - Le mois de janvier fut difficile pour les Flames de Calgary. Neuf matchs sur douze à l'extérieur; 5 victoires, 6 défaites et 1 match nul. Pour un club qu'on dit bourré de talent, ce n'est pas vraiment à la hauteur de nos attentes.

Le 30 janvier dernier, lors du match contre les Rangers de New York, les Flames se sont défoulés sur la glace du Saddledome. Une victoire de 5 à 1 aux dépends des Rangers. Mike Vernon a été superbe, Tim Hunter a inscrit le but gagnant (il a réveillé l'équipe avec ses deux combats de boxe) et Stéphane Matteau récolte 1 but, 1 aide pour mériter la troisième étoile de la soirée. Malheureusement, une victoire ne guérit pas tous les bobos d'une équipe.

Les Flames n'ont pas de meneur d'équipe sur la glace et dans la chambre des joueurs. Il n'y a pas non plus de vrai capitaine. Un soir c'est Doug Gilmour, le lendemain c'est Jamie Macoun, un autre soir Joe Nieuwendyk prend la relève et la chaise musicale continue à tourner comme ça depuis le début de la saison. L'absence d'un vrai chef commence à se faire sentir et il serait temps que Doug Risebrough tranche la question.

Après le match, j'ai voulu en savoir plus long sur le problème des Flames. Dans le vestiaire de l'équipe je me suis dirigé vers le banc de Stéphane Matteau, pour lui poser quelques questions sur le problème de son équipe. Ayant joué un excellent match ce soir-là, il était déjà entouré par les journalistes de la télé et de la radio anglophones. Assis à sa droite, un jeune garçon le contemplait avec des yeux grands comme des vingt-cinq sous. À côté du garçon, son père, un homme d'une quarantaine d'années, contemple la scène. Ce jeune garçon s'appelle Ryan et il est âgé de 8 ans. Ryan vient de subir une délicate opération à la hanche, suite à un grave accident de la route. En traversant la rue en face de son domicile, Ryan n'a pas vu une automobile qui l'a frappé de plein fouet. Selon son père, c'est un miracle que son fils soit encore vivant. Le jeune Ryan est un vrai fan des Flames de Calgary et c'est pour cette raison qu'on le retrouvait dans la chambre des joueurs. Au mois de décembre, ayant eu vent de l'histoire, Stéphane Matteau et Tim Sweeney ont rendu visite au jeune garçon. Stéphane avait promis à Ryan de l'inviter à un match des Flames, s'il retrouvait la santé le plus vite possible.



Stéphane Matteau

Laissant les journalistes de côté pour quelques instants, Stéphane fit visiter le vestiaire, les douches et la salle d'entraînement de l'équipe. À chaque occasion qu'un joueur se retrouvait devant le duo, Stéphane présentait le joueur au jeune Ryan et ce joueur signait son nom sur le chandail de Ryan. Le père qui suivait l'action de loin, n'a pu s'empêcher de laisser couler quelques larmes le long de ses joues.

Ce soir-là, pour un moment, j'ai oublié qu'il y avait une guerre à l'autre bout du monde, pour un instant j'ai réalisé que les vedettes du hockey peuvent avoir un grand coeur et pour le reste de la soirée j'ai oublié que les Flames avaient un problème. Stéphane Matteau m'a épatté avec le jeune Ryan. Dans quelques années, il deviendra probablement une «superstar» du hockey. Mais ce soir-là pour Ryan et les journalistes qui assistaient à la scène, Stéphane est devenu une «superstar».

Benoît St-Amour

Professionnels

ENQUÊTE DE LECTURE

1.- Recevez-vous Le Franco comme
a) membre de l'ACFA ( )
b) abonnement régulier ( )

2.- Combien de personnes lisent Le Franco dans votre foyer? ______ Leur âge? ______

3.- Quel intérêt portez-vous au journal Le Franco?
Je jette un coup d'oeil ( )
Je lis quelques articles ( )
Je lis la moitié du contenu ( )
Je le lis en entier ( )

4.- Dans sa présentation (illustrations, titres, mise en page), Le Franco vous paraît-il:
a) bien présenté ( ) b) mal présenté ( )
c) facile à lire ( ) d) difficile à lire ( )
e) assez de photos ( ) f) peu de photos ( )
Commentaires s'il y a lieu: ______

5.- Comme lecteur ou lectrice du journal Le Franco, lisez-vous?

	Toujours	Souvent	Rarement	Jamais
Au Régional	( )	( )	( )	( )
À la 3	( )	( )	( )	( )
Éditorial	( )	( )	( )	( )
Commentaire	( )	( )	( )	( )
Lettres ouvertes	( )	( )	( )	( )
Au National	( )	( )	( )	( )
Le prisonnier du mois	( )	( )	( )	( )
Arts et spectacles	( )	( )	( )	( )
Commentaire sportif	( )	( )	( )	( )
Agriculture	( )	( )	( )	( )
Amusons-nous	( )	( )	( )	( )
Nécrologie	( )	( )	( )	( )
Carrière et professions	( )	( )	( )	( )
Sommaire	( )	( )	( )	( )
La pensée de la semaine	( )	( )	( )	( )
La page de l'ACFA	( )	( )	( )	( )
Bloc-notes	( )	( )	( )	( )
Petites annonces	( )	( )	( )	( )
Professionnels	( )	( )	( )	( )
Cartes d'affaires	( )	( )	( )	( )
Horaire TV	( )	( )	( )	( )
Franco-Jeunesse	( )	( )	( )	( )
Musicalement vôtre	( )	( )	( )	( )
L'histoire des Oblats	( )	( )	( )	( )
Prochaine Vague	( )	( )	( )	( )

6.- Le ton des nouvelles dans Le Franco vous paraît-il, en général:
a) trop engagé ( ) b) engagé ( ) c) objectif ( )

7.- Les sujets, en général, sont-ils traités d'une façon:
a) trop brève ( ) b) suffisante ( ) c) trop longue ( )

8.- Y a-t-il des sujets que vous aimeriez voir traités?

______

9.- Selon vous, Le Franco réussit-il à assurer une communication adéquate entre les communautés franco-albertaines?
a) bien ( ) b) assez bien ( ) c) peu ( ) d) pas ( )
Commentaires et suggestions: ______

10.- Selon vous, quel est le point fort du journal?

______

11.- Quel est le point faible?

______

12.- Selon vous, dans quelle mesure Le Franco répond-il aux besoins d'information des francophones de votre région?

______

Merci de nous avoir donné votre opinion sur VOTRE journal! Utilisez l'enveloppe retour pré-affranchie incluse dans cette édition.

Bloc-notes

une courtoisie de...



We bring your world to you.

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h: jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 1er jeudi du mois. (J.A.)

La prématernelle Le Coin des Lutins accepte encore des inscriptions pour le programme d'immersion ou le programme francophone. Pour plus de renseignements, communiquer avec Nicole Croteau au 826-4183 ou FCSS au 826-2120.

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, à la salle de conférence au bureau M.D. de Bonnyville. (J.A.)

CALGARY

Le Centre scolaire de Calgary tiendra une réunion d'information publique, le mercredi 20 février à 19h30 à l'école Ste-Anne, 1010, 21 Avenue. Pour info: appelez Liette au 250-5001. Prière de réserver en composant le 275-7523. 22/2

Intéressés à juger des projets francophones lors de l'Expo-science de Calgary? Informez-vous à Renée Michaud, au 273-8707. 22/2

Le club de l'amitié (50 ans et plus), nombreuses activités le vendredi après-midi de 13h à 16h et le soir de 19h30 à 22h30. Les activités se déroulent à la salle paroissiale au 1719 de la 5e Rue. S.O. On offre également des cours d'art classique et de calligraphie. Pour info: adressez-vous à Thérèse au 246-3700 ou Doris au 279-4148 8/3

Le Projet Annuaire de l'ACFA est à la recherche de bénévoles pour faire des appels un soir par semaine entre 18h et 21h. Si vous êtes intéressé, appeler Michèle au 291-3427. Rappel à tous: laissez-nous savoir si vous acceptez d'être répertoriés gratuitement dans notre bottin. 22/2

Réunion du Conseil d'administration de l'ACFA régionale de Calgary le 25 février à 19h15 au 10, 1916B - 30 Avenue N.E. tél.: 250-5001.

Réunion des Chevaliers de Colomb, Conseil Dandurand le 12 février. Pour info: Richard Bélanger 275-0655.

EDMONTON

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2ème mercredi du mois). (PJA)

Matinée de détente, est un groupe de support pour les mamans monoparentales et leurs enfants. Garderie et goûter gratuit. Les rencontres auront lieu les lundis de 13h30 à 15h00 au centre Mill Creek 9119 - 82e Avenue, pièce 300, contacter Fahima, Marie-Hélène et Germaine, au 428-2625. (PJA)

Badminton, tout les mardis à l'école Maurice-Lavallée de 18h à 22h. Pour info: appeler Gilles au 487-3565, c'est gratuit.

Rencontre du conseil de parents de l'école Maurice-Lavallée, le 1er mercredi de chaque mois. Info: Aline Savoie au 487-8875; après 3h30, 462-0660. 7/6

Rencontre du conseil de parents de l'école Notre-Dame, le 1er mardi de chaque mois. Info: Camilla Lavoie au 459-9637. 7/6

Fédération des parents francophones de l'Alberta, 1er et 2 mars, 4e Colloque provincial de la Fédération des parents francophones de l'Alberta. Info: Denis Lefebvre au 468-6934 1/3

Alliance française d'Edmonton, #300, 10318 - 82e Avenue. Causeries le jeudi soir en janvier, février, mars, avril et mai. Heure: de 19h30 à 21h. 28/6

FORT McMURRAY

Le 16 février: rencontre de Wallyball, Proserve Centre. Info: Richard au 791-7700 ou Laurier au 790-5288. 15/2

Le 18 février: Journée de la famille, ateliers de sculpture sur neige. Info: Richard au 791-7700. 15/2

Le 24 février: assemblée annuelle de la Société des parents pour l'éducation française. 22/2

Du 13 au 27 février: rencontre des Toastmasters «Les Pionniers de l'Ouest» à 19h30 au local de l'ACFA. Info: Richard au 791-7700. 22/2

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 et 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934. 5/91

Avis à tous ceux et celles âgés(es) entre 14 et 25 ans intéressés(es) à siéger sur le bureau de direction de Francophonie jeunesse de l'Alberta: les candidatures sont maintenant ouvertes pour tous les postes sauf celui de la présidente. Vos noms doivent parvenir au comité de candidatures avant l'assemblée annuelle qui aura lieu les 1er, 2 et 3 mars 1991. 1/3

RIVIÈRE-LA-PAIX

Talent amateurs, toute personne possédant certains talents et désirant faire une courte présentation lors du Carnaval de St-Isidore peut contacter Benoit au 624-3408 ou 624-8481. Le spectacle de talents amateurs aura lieu le 16 février lors du déjeuner du Carnaval. 15/2

Paroisse Ste-Anne de Falher, sessions liturgiques tous les dimanches à 10h30, 2 groupes: 2 à 7 ans et 8 à 13 ans. 1/3

Le Club d'âge d'or de Marie-Reine organise une soirée d'activités tous les vendredis au Centre culturel. 1/3

Club d'artisanat de Tangent rencontres le vendredi de 13h30 à 17h. 1/3

Tournoi de «cribble» le 3e dimanche de chaque mois. 1/3

Chevaliers de Colomb, Conseil de Grouard no 3025, assemblée le 2e mercredi du mois. 1/3

Club des aînés de Tangent, tous les mardis soir à 19h30, soirée sociale au centre culturel Florence, 359-2189. 1/3

SAINT-PAUL

RÉUNION mensuelle du Comité du musée historique de Saint-Paul le 3e lundi de chaque mois.

Réunion mensuelle du conseil de l'ACFA régionale de Saint-Paul le deuxième mercredi de chaque mois à 19h30 au centre culturel. (J.A)

Brunch communautaire au centre culturel le 2e dimanche de chaque mois. Info: 645-4800. (J.A.)

Le 22 février au petit théâtre de l'école régionale de St-Paul, présentation de la pièce «Il était une fois Delmas...» à 20h. Info: 645-4800. 22/2





Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**

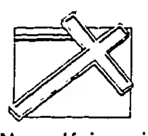
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Charpentier menuisier (5 ans d'expérience) offre ses services pour rénovation intérieure et extérieure. Prix compétitifs. Estimés: Serge au 458-9284 ou Yvan au 433-7043. 1/3

Psychometrics Canada recherche une personne bilingue, à temps plein, dactylographie et connaissance des ordinateurs serait un atout pour travail général de bureau. Salaire: 8 $/heure. Tél.: 433-6467. 22/2



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO.** Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40 $ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

423976 ALBERTA LTD. EXERÇANT SON ACTIVITÉ SOUS LE NOM DE CONTACT AIR

AVIS DE DEMANDE SERVICE AÉRIEN

N° 91030 WR AU RÔLE:

423976 Alberta Ltd. exerçant son activité sous le nom de Contact Air a présenté une demande à l'Office national des transports pour une licence afin d'exploiter un service intérieur entre points déterminés (classe 3) pour le transport de personnes et de marchandises afin de desservir les points Fort McMurray, Fort Chipewyan et Edmonton (Alberta) et Uranium City, Fond du Lac et Stony Rapids (Saskatchewan) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes B et C.

Toute collectivité, personne ou entité intéressées, peut faire une intervention contre cette demande suivant les modalités fixées dans les Règles générales de l'Office national des transports du Canada. L'intervention doit être déposée auprès du Secrétaire de l'Office au plus tard le **11 mars 1991.** Copie de l'intervention doit être signifiée en même temps à la demanderesse et une preuve de la signification doit être envoyée à l'Office.

Le dépôt de l'intervention auprès du Secrétaire peut se faire en mains propres, par courrier recommandé ou par messager, à l'Office national des transports du Canada au 3ième étage, 350 Troisième avenue Nord, Saskatoon (Saskatchewan), S7K 6G7, ou par télécopieur (n° (306) 975-5206).

L'Office fournira sur demande les détails de la demande et les instructions pour le dépôt d'une intervention. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à **Shane Stevenson au (306) 975-5218.**

Vous déménagez...

Faites-nous parvenir votre changement d'adresse

Ancienne adresse

Nom
Prénom
Appartement | n° et rue
ou casier postal | Ville
Province | Code postal

Nouvelle adresse

Nom
Prénom
Appartement | n° et rue
ou casier postal | Ville
Province | Code postal
n° de téléphone

Faites parvenir à : **LE FRANCO, 8923, 82e avenue, Edmonton (Alberta) T6C 0Z2**

Coupon d'abonnement au journal



Tarifs:
1 an: 19,26 $
2 ans: 34,24 $
(TPS incluse)

Le Franco
8923 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Moi, je m'abonne!

Découpez et remplissez ce coupon et faites-le parvenir à l'adresse ci-dessus avec votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco. (En lettres moulées S.V.P.)

S.V.P. Ne pas faire parvenir d'argent comptant par la poste.

Nom:
Prénom:
Appartement: | n° et rue:
ou casier postal: | Ville:
Province: | Code postal:
n° de téléphone:
Montant inclus: $

N.B.: Les membres de l'A.C.F.A. reçoivent un abonnement **GRATUIT** au Franco
Adressez-vous au bureau de votre A.C.F.A. régionale pour devenir membre.

Tournée d'Amérique au Festival du Voyageur

Le 16 février, l'émission TOURNÉE D'AMÉRIQUE à la radio de Radio-Canada vous parviendra de Saint-Boniface à l'occasion du Festival du Voyageur qui a lieu à cet endroit du 8 au 17 février.

L'un des trois plus grands au pays, le Festival du Voyageur est l'événement hivernal le plus important dans l'Ouest du Canada. On y présente plus de 400 spectacles pendant ces dix jours. 4000 athlètes, 230 artistes participent à la fête. La mission du festival: valoriser et promouvoir le patrimoine culturel des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des voyageurs.

Lors d'une émisson produite en public avec musiciens et invités, les auditeurs du réseau national pourront être témoins de cet événement.

L'émission TOURNÉE D'AMÉRIQUE en est à sa deuxième année à la radio de Radio-Canada et fait battre bien des coeurs. D'emblée, on ressent un sentiment d'appartenance et de fierté en accompagnant l'animateur Maurice Basque dans cette tournée chez nos semblables. Il est bien difficile de rester indifférent aux personnes qui vivent les mêmes situations que nous, qui ont l'amour de notre langue ou encore qui poursuivent un même but.



Maurice Basque

En écoutant TOURNÉE D'AMÉRIQUE, nous sommes témoins de la vie sociale, artistique, politique, sportive et culturelle de nos semblables, que ce soient des francophones de l'Alberta, de la Louisianne ou de Terre-Neuve. Ce rapprochement entre parlants français s'adapte à des climats multiples et à des formes multiples; table ronde, reportages des différents postes de radio à travers le pays, profils, revues des parutions avec Laurent Laplante de Québec et revues des hebdos avec Suzie Laroche de Sudbury.

La magie de la radio se prête bien à ce genre d'émission, réalisée à Moncton, au Nouveau-Brunswick, par Léo Thériault et dont le mandat est de refléter la réalité de l'Amérique française par le biais d'échanges sur les modes de vie, les particularismes, les ressemblances, les différences et les enjeux qui sont le lot de ces groupes présents à travers le continent.

Il fallait un chef d'orchestre passé maître dans l'art de la communication pour faire

(suite en page 19)

CBXFT Radio-Canada Alberta



Semaine du 9 au 15 février 1991

SAMEDI

17h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
17h12 **VIRAGES**
18h00 **LA SOIRÉE DU HOCKEY** Rangers à Montréal
20h30 **LE BANDE DES SIX**
21h30 **LES CYNIQUES À L'UNIVERSITÉ DE L'HUMOUR**
22h30 **LE TÉLÉJOURNAL**
22h50 **LES NOUVELLES DU SPORT**
23h08 **TÉLÉ-SÉLECTION:** La guerre de Jenny

DIMANCHE

17h00 **SECOND REGARD**
18h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
18h12 **DÉCOUVERTE**
19h00 **STAR D'UN SOIR**
20h00 **LES BEAUX DIMANCHES** Les quatres cavaliers de l'apocalypse
21h40 **LES BEAUX DIMANCHES** Par lui-même: Doris Lussier
22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
22h20 **SCULLY RENCONTRE**
23h10 **LES NOUVELLES DU SPORT**
23h20 **CINÉ-CLUB** La règle du jeu

LUNDI

17h00 **LA COURSE EUROPE-ASIE**
18h00 **PLUS**
18h30 **LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
19h00 **MARITIMES EN DIRECT**
19h30 **CE SOIR**
20h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
20h25 **LE POINT**
20h55 **LA MÉTÉO**
21h00 **UN SIGNE DE FEU**
22h00 **DALLAS**
23h00 **L'HEURE G**
24h00 **CINÉMA** Casanova, un adolescent à Venise

MARDI

17h00 **LA COUR EN DIRECT**
17h30 **SUPER SANS PLOMB**
18h00 **PLUS**
18h30 **LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
19h00 **MANIGANCES**
19h30 **CE SOIR**
20h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
20h25 **LE POINT**
20h55 **LA MÉTÉO**
21h00 **CORMORAN**
22h00 **MÉTROPOLIS**
23h00 **L'HEURE G**
24h00 **CINÉMA** L'homme des hautes plaines

MERCREDI

17h00 **LES ANNÉES COUP DE COEUR**
17h30 **COMMENT ÇA VA**
18h00 **PLUS**
18h30 **LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
19h00 **MUSICOLORE**
19h30 **CE SOIR**
20h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
20h25 **LE POINT**
20h55 **LA MÉTÉO**
21h00 **JAMAIS DEUX SANS TOI**
22h00 **ENJEUX**
23h00 **L'HEURE G**
24h00 **CINÉMA:** Où est passé mon idole?

JEUDI

17h00 **LE TEMPS D'UNE PAIX**
17h30 **LE GRAND REMOUS**
18h00 **PLUS**
18h30 **LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
19h00 **REGARDS SUR LA NATURE**
19h30 **CE SOIR**
20h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
20h25 **LE POINT**
20h55 **LA MÉTÉO**
21h00 **LES FILLES DE CALEB**
22h00 **LANCE ET COMPTE**
23h00 **L'HEURE G**
24h00 **CINÉMA** Le grand escogriffe

VENDREDI

17h00 **BOUFFÉE DE SANTÉ**
17h30 **LA SOIRÉE DU HOCKEY** Montréal à Buffalo
20h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
20h25 **LE POINT**
20h55 **LA MÉTÉO**
21h00 **LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
21h30 **LA MER À VOIR**
22h00 **L'HEURE G**
23h00 **CINÉMA** La nuit avec Hortense

L'EUROTÉLÉ



Semaine du 9 au 15 février 1991

SAMEDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE LA S.S.R.**
17h30 **THALASSA**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **SACRÉE SOIRÉE**
20h00 **JEUNE CINÉMA**
21h30 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h15 **SACRÉE SOIRÉE**
23h40 **JEUNE CINÉMA**
01h00 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

DIMANCHE

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE LA R.T.B.F.**
17h30 **7 SUR 7**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **CARACTÈRES**
19h55 **CINÉRAMA**
20h50 **MODERN STYLE**
22h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h45 **CARACTÈRES**
24h05 **CINÉRAMA**
01h00 **MODERN STYLE**
02h10 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

LUNDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3**
17h30 **LATITUDE SUD**
18h00 **EXPÉDITION PÊCHE**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **COMÉDIE D'UN SOIR**
20h30 **DESTINATION LE MONDE**
21h30 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h15 **COMÉDIE D'UN SOIR**
24h10 **DESTINATION**
24h55 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

MARDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3**
17h30 **ENVOYÉ SPÉCIAL**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **TOUS À LA UNE**
20h15 **CIEL, MON MARDI!**
22h10 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h55 **TOUS À LA UNE**
24h35 **CIEL, MON MARDI!**
02h30 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

MERCREDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3**
17h30 **TEMPS PRÉSENT**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **PETIT ÉCRAN GRAND ROMAN**
20h10 **LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL**
20h40 **BABEL**
22h10 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h55 **PETIT ÉCRAN GRAND ROMAN**
24h30 **LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL**
01h00 **BABEL**
02h30 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

JEUDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3**
17h30 **UN CERTAIN REGARD**
18h35 **L'EUROFLASH**
18h40 **ÉTOILE PALACE**
20h10 **FAUT PAS RÊVER**
21h05 **MONTAGNE**
21h35 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h20 **ÉTOILE PALACE**
23h55 **FAUT PAS RÊVER**
24h50 **MONTAGNE**
01h20 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

VENDREDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3**
17h30 **C'EST À VOIR**
18h30 **L'EUROFLASH**
18h33 **LATITUDE SUD**
19h00 **EXPÉDITION PÊCHE**
19h30 **DU CÔTÉ DE CHEZ FRED**
20h20 **SENTIERS DU MONDE**
21h30 **JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2**
22h15 **TÉLÉOBJECTIF**
22h40 **TÉLÉOBJECTIF**
23h10 **DU CÔTÉ DE CHEZ FRED**
24h00 **SENTIERS DU MONDE**
01h10 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

Alberta:		Positions
Edmonton	Shaw Cable	35
Saint-Paul	Northern Cablevision	35
Red Deer	Shaw Cable	31
Medecine Hat	Cablev. Medecine Hat	18
Calgary	Rogers Cablesystems	

• Le 18 mars

Le CRTC se penchera sur le cas Radio-Canada

APF - Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) tiendra une audience publique le 18 mars qui portera sur les réductions de service à la Société Radio-Canada.

L'audience publique qui se tiendra à Hull, au Québec, pourrait être l'occasion pour les nombreuses coalitions régionale d'exprimer à nouveau leur opposition contre les restrictions budgétaires de 108 millions annoncées le 5 décembre dernier par la Société Radio-Canada. Les coalitions formées en Ontario français, en Acadie du Nouveau-Brunswick, et plus récemment au Manitoba français, s'opposent avec vigueur à la disparition d'émissions produites localement par les stations régionales.

Le CRTC profitera de cette audience publique pour examiner, entre autres, «le rôle de Radio-Canada dans le système canadien et l'obligation que lui fait la Loi sur la radiodiffusion d'offrir un service équilibré aux francophones hors Québec et aux anglophones du Québec».

Le CRTC se penchera aussi sur les plans de la SRC visant à modifier certaines licences, notamment celle de la station française CBLFT de Toronto, qui a fermé ses portes suite à l'annonce des coupures budgétaires, et qui serait dorénavant exploitée comme station réémettrice. Radio-Canada a également demandé au CRTC des modifications aux promesses de réalisation afin d'éliminer toutes les émissions locales autres que les bulletins régionaux de nouvelles et quelques émissions spéciales occasionnelles. Le CRTC se demandera enfin si Radio-Canada peut continuer à vendre de la publicité locale dans les régions, alors qu'il n'y a plus d'émissions locales.

Tous ceux qui veulent intervenir sur ces questions devront déposer leur mémoire auprès du CRTC avant le 1er mars.

Cette audience publique ne changera cependant rien à la politique de restrictions budgétaires adoptée par la Société Radio-Canada. Le président du CRTC, David Courville, a d'ailleurs reconnu que la Loi sur la radiodiffusion ne lui permet pas d'ordonner la réouverture des stations ou le réengagement des employés.

De son côté, le conseil d'administration de la Société Radio-Canada s'est penché sur les dizaines de propositions de rechange qui ont été soumises par des représentants des régions touchées par les mesures de restrictions budgétaires. Radio-Canada a déjà commencé à rencontrer les porte-parole de chaque groupe pour étudier le sérieux de leur proposition.

Tournée...

(suite de la page 18)

vibrer à l'unisson tout ce beau monde francophone d'Amérique et l'animateur Maurice Basque possède la virtuosité qui lui permet de se rapprocher des gens et de créer à la fois des climats intimistes et rigoureux.

Son bagage de connaissances en histoire, en sciences politiques et sociales et son engagement envers la francophonie, son intérêt pour les grandes questions de l'heure ainsi que son aisance naturelle en public en font un conférencier très apprécié et un écrivain prolifique. Il vient de terminer sa scolarité de doctorat à l'Université Laval et enseigne au département d'histoire de l'Université de Moncton.

TOURNÉE D'AMÉRIQUE est diffusée le samedi en Alberta à 17 heures à la radio de Radio-Canada.

Le Franco, télécopieur: 465-3647

«LE PANIER PERCÉ»

Sur les ondes de **CJSW 90,9 MF** à Calgary le lundi de **18 h 00** à **19 h 00**

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 9 h 30 et 11 h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30

CRTC Avis public Canada

CRTC - Avis public 1990-11. **Code de la publicité radiotélévisée destinée aux enfants.** - Le CRTC invite le public à faire part de ses opinions sur les modifications proposées au Code de la publicité radiotélévisée destinée aux enfants. Les changements proposés comprennent une définition de la durée d'une émission; et clarifient le nombre de minutes de publicité permis dans une émission. Les observations par écrit au sujet des révisions proposées au Code doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.). k1A 0N2 au plus tard le **22 février 1991.** La demande et les renseignements sur le processus d'intervention, reproduits sur bandes sonores, sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qué.); et les bureaux régionaux du C.R.T.C.: Bureau régional de l'Ouest, Suite 1380, 800 rue Burrard, Case postale 1300, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7. Les interventions écrites, sur bande sonore ou dans toute autre forme, doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2, et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la réquérante le ou avant le **22 février 1991.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou (819) 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull à (819) 997-0313, Fax: (819) 994-0218, ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Approvisionnements et Services Canada / Supply and Services Canada

Matériel du gouvernement

VENTE PUBLIQUE (offres cachetées)

- Équipement de bureau

Dates d'inspection et de vente:

Le vendredi	**8 février 1991**	**9 h 00 à 15 h 00**
Le samedi	**9 février 1991**	**9 h 00 à 12 h 00**

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 12 h 00 à la date de fermeture - Samedi 9 février 1991

Les formulaires d'offres d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront acceptées. Les articles seront vendus en lots détaillés.

Lieu de la vente:

APPROVISIONNEMENT ET SERVICES CANADA
Centre de distribution des possessions de la Couronne
11434 - 154e Rue
EDMONTON, Alberta
Téléphone: (403) 495-3704

Canada

Les besoins des étudiants francophones et la participation des parents

LE 4e COLLOQUE DE LA FÉDÉRATION DES PARENTS FRANCOPHONES DE L'ALBERTA

Le 4e Colloque annuel de la Fédération des parents francophones de l'Alberta approche à vive allure. Des invités tels que Mme France Levasseur-Ouimet, professeure d'enseignement à la Faculté St-Jean de l'Université de l'Alberta et M. Alain Nogue, administrateur du programme francophone au ministère de l'Éducation, feront des présentations qui sauront animer les discussions lors des ateliers.

les 1er et 2 mars 1991
au Edmonton Inn
11830 Kingsway avenue
Edmonton, Alberta



Artistes invités pour la danse, Zed, bien connu en Saskatchewan pour ses spectacles énergiques, ce groupe fait trépigner les auditoires avec son style plein de musiques variées.

Programme prévu

VENDREDI LE 1er MARS:

- 19h00 accueil et inscription
- 20h00 ouverture officielle avec: M. Raymond Poirier, président de la Commission nationale des parents francophones
- 21h00 réception vin et fromage

SAMEDI LE 2 MARS:

Journée scolaire

- 10h00 présentations de Mme France Levasseur-Ouimet et M. Alain Nogue
- 11h45 dîner
- 13h00 ateliers (discussions en petits groupes)
- 15h30 réunion annuelle
- 19h00 banquet
- 21h00 danse

Journée préscolaire

- 9h00 psychologie du préscolaire par Mme Lucille Mandin
- 10h30 activités sociales au niveau préscolaire par Mme Nicole Bugeaud-Croteau
- 13h30 rôles et tâches d'un comité de parents par M. Claude Laberge

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom: ____________ tél.: (rés.) ____________

Adresse: ____________ (bur.) ____________

____________ Code postal ____________

Assistez-vous en qualité de: (cochez un seulement)

Observateur: ( )
Membre associé: ( )
Association-membre: ( ) ____________
(nom de l'organisme que vous représentez)

Je désire m'inscrire: (cochez case A ou B)

A. Journée du scolaire ☐
B. Journée du préscolaire ☐

NOTE

INSCRIPTION: inclut vin et fromage, ateliers, dîner, banquet, danse et service de garde

45,00 $ avant le 15 février
65,00 $ après le 15 février

S.v.p. veuillez retourner ce formulaire d'inscription, avec votre chèque, le plus tôt possible, à l'adresse suivante:

Fédération des parents francophones de l'Alberta
8925 - 82e Avenue, pièce 205
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

J'INCLUS LES FRAIS D'INSCRIPTION ____________
BILLETS ADDITIONNELS POUR LE BANQUET
(____________ billet(s) x 25,00 $) ____________

TOTAL ____________

SERVICE DE GARDERIE

Un service de garderie sera disponible et gratuit.
J'amènerai ____________ enfants,
âges: ________, ________, ________, ________

vendredi soir	19h30 à 22h00	oui ( )	non ( )
samedi (jour)	8h00 à 17h00	oui ( )	non ( )
samedi soir	18h00 à 1h00	oui ( )	non ( )